

# The Complete Plantations

Jan 08, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Colston Hall

City: Bristol

Speaker: Robert Plant

Before: Dazed and Confused

Thank you. Thank you very much. We have to apologize for the hour delay, and also we played last, and we'd like to apologize. And we'd like to do something we did last time, off the first album. This is called Dazed and Confused. Thank you. Hang about. “ありがとう。ありがとうございました。時間の遅れをお詫びしなければなりませんし、私たちが最後に演奏したこともお詫びしたいと思えます。そして、前回やったファーストアルバムからの曲をやりたいと思えます。これは『Dazed and Confused』という曲です。ありがとう。ありがとうございました。”

Jan 08, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Colston Hall

City: Bristol

Speaker: Robert Plant

Before: Heartbreaker

Thank you. Thank you very much. ah We'll just have a quick tune up. I'd like to tell you. Sometime when we tune up again. This is a thing off the second album, Led Zeppelin two. This is a thing called Heartbreaker. “ありがとう。ありがとうございました。お伝えしたいことがあります。またいつか調整するときね。これは2枚目のアルバム、レッド・ツェッペリン2からのものです。Heartbreakerという曲です。”

Jan 08, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Colston Hall

City: Bristol

Speaker: Robert Plant

Before: White Summer–Black Mountain Side

Thank you. ah Right now, we'd like to ah, feature Jimmy Page on guitar. This is a number that requires another different tuning, so hang on again. This is a thing called White Summer. Jimmy Page. Jimmy Page. “ジミー・ペイジのギターをお聴きください。これはまた別のチューニングが必要なナンバーなので、ちょっと待ってください。これは『White Summer』という曲です。ジミー・ペイジ ジミー・ペイジ”

Jan 08, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Colston Hall

City: Bristol

Speaker: Robert Plant

Before: Since I've Been Loving You

Alright Jimmy Page. White Summer. Jimmy Page. This is ah, hold it, hold it, hang on. ah We got an LP coming out in about ah, three months time, and this is called Led Zeppelin Nineteen, and ah, we're gonna keep. This is a thing from Led Zeppelin Three e. It's called Since I've Been Loving You. Ok, hang on. John Paul Jones on hammond organ. “ジミー・ペイジ 白い夏 ジミー・ペイジ 3ヶ月後にLPが出るんだが、これはLed Zeppelin Nineteenというタイトルで、このまま持っていくつもりだ。これはレッド・ツェッペリン・スリーのものだ。Since I've Been Loving Youという曲だ。ちょっと待って。 Hammond・オルガンのジョン・ポール・ジョーンズ。”

Jan 08, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Colston Hall

City: Bristol

Speaker: Robert Plant

Before: Organ Solo

Thank you. This is ah, a track from Led Zeppelin Two. This is also the second time we've tried it. It's called Thank You. “ありがとう。これはああ、レッド・ツェッペリン2の曲です。これも2度目の挑戦です。Thank Youという曲です。”

Jan 08, 1970

Setpage: [View](#)

# The Complete Plantations

**Venue:** Colston Hall

**City:** Bristol

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** How Many More Times

So we're gonna continue. We're gonna conclude this evening. We're gonna finish off with a thing called How Many More Times. I'd like to take a chance to introduce Led Zeppelin to you. On bass guitar, hammond organ, John Paul Jones. On drums, John Henry Bonham, John Bonham. On lead guitar, Jimmy hoochie koochie Page, Jimmy Page, and on vocals, Raymond ?

“だから、私たちは続ける。今晚で終わりにしよう。最後に How Many More Times という曲で締めくくります。この機会にレッド・ツェッペリンを紹介したい。ベース、ハモンド・オルガンはジョン・ポール・ジョーンズ。ドラムはジョン・ヘンリー・ボーナム、ジョン・ボーナム。リード・ギターは、ジミー・フーチー・クーチー・ペイジ、ジミー・ペイジ、そしてヴォーカルは、レイモンド(ジミーのギターテク)？”

Jan 08, 1970

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Colston Hall

**City:** Bristol

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Whole Lotta Love

Thank you very much. Thank you. Good Night. “ありがとうございました。ありがとう。おやすみなさい。”

Jan 08, 1970

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Colston Hall

**City:** Bristol

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Communication Breakdown

Thank you very much. Thank you. “ありがとうございました。ありがとう。”

Jan 09, 1970

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Royal Albert Hall

**Locale:** Knightsbridge

**City:** London

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** We're Gonna Groove

**Good Evening** “こんばんは”

Jan 09, 1970

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Royal Albert Hall

**Locale:** Knightsbridge

**City:** London

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Dazed and Confused

Thank you. Thank you very much. ah We'd like to do something else that you've probably heard before. This is another thing from the first album. It's called Dazed and Confused.

“ありがとうございました。ありがとうございました。これもファーストアルバムからのものです。Dazed and Confused という曲です。”

Jan 09, 1970

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Royal Albert Hall

**Locale:** Knightsbridge

**City:** London

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Heartbreaker

Thank you. Thank you very much. Thank you. I must say it's ah, it's really, this is the second time we've been here, and I think that we've had more nerves the second time than the first. I know I did, but anyway we got over that with Birminham town hall a couple of days ago. It was quite disastrous. The people hadn't seen anything like it before. That was the attendance round the

# The Complete Plantations

side. Who filled their trousers? Anyway, this is something from the, excuse me, excuse me, this is something from Led Zeppelin Two. This is a thing ah, this is a thing called Heartbreaker.

“ありがとうございました。本当にありがとう。ありがとうございました。ここに来るのは2回目ですが、1回目よりも2回目の方が緊張したと思います。でも、2、3日前にバーミンハム・タウンホールでそれを乗り越えたんだ。かなり悲惨だった。観客は今まで見たこともないような光景を目の当たりにしたんだ。観客は横を回っていた。誰がズボンを埋めたんだ？とにかく、これはレッド・ツェッペリン2からのものだ。これはハートブレイカーという曲だ。”

Jan 09, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Royal Albert Hall

Locale: Knightsbridge

City: London

Speaker: Robert Plant

Before: White Summer-Black Mountain Side

We'd like to introduce now, with a number called White Summer that changes everyday, Jimmy Page. Jimmy Page.

“ジミー・ページ、「White Summer」という日替わりナンバーでお送りします。ジミー・ページ”

Jan 09, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Royal Albert Hall

Locale: Knightsbridge

City: London

Speaker: Robert Plant

Before: Moby Dick

How bout that? Jimmy Page. White Summer. Let's hear it for Jimmy Page. Jimmy Page. This is a thing featuring ah, the newly acquired blues name, blues name, how bout that? John Henry Bonham. Moby Dick.

“どうだ？ジミー・ページ。ホワイト・サマー。ジミー・ページに拍手を。ジミー・ページ。これは、ああ、新しく手に入れたブルース・ネーム、ブルース・ネームをフィーチャーしたものだ。ジョン・ヘンリー・ボーナム モビー・ディック”

Jan 09, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Royal Albert Hall

Locale: Knightsbridge

City: London

Speaker: Robert Plant

Before: How Many More Times

John Bonham. John Bonham on drums. Moby Dick. This is called How Many More Times.

“ジョン・ボーナム ドラムのジョン・ボーナム モビー・ディック。これは How Many More Times と呼ばれている。”

Jan 09, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Royal Albert Hall

Locale: Knightsbridge

City: London

Speaker: Robert Plant

Before: What is and What Should Never Be

Thank you very much. “ありがとうございました”

Jan 09, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Royal Albert Hall

Locale: Knightsbridge

City: London

Speaker: Robert Plant

Before: Whole Lotta Love

We'd like to um, we'd like to do the um, the biggest boom so far this year “私たちは 今年最大のブームを巻き起こしたい。”

Jan 09, 1970

Setpage: [View](#)

# The Complete Plantations

**Venue:** Royal Albert Hall

**Locale:** Knightsbridge

**City:** London

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Communication Breakdown

Thank you very much. Thank you. Thank you. Thank you very much.

“ありがとうございました。ありがとう。ありがとう。ありがとうございました。”

Jan 09, 1970

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Royal Albert Hall

**Locale:** Knightsbridge

**City:** London

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** C'mon Everybody

Thank You “ありがとう”

Jan 09, 1970

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Royal Albert Hall

**Locale:** Knightsbridge

**City:** London

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** C'mon Everybody

Thank you very much. Much obliged. Good night. “ありがとうございました。ありがとう。おやすみなさい。”

Jan 09, 1970

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Royal Albert Hall

**Locale:** Knightsbridge

**City:** London

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Bring it on Home

Thank you. “ありがとう”

Jan 09, 1970

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Royal Albert Hall

**Locale:** Knightsbridge

**City:** London

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Long Tall Sally

Hold on a minute. I mean it's like um, always like um, it seems to be a little inspired by the audience. Um Do you want to hear some more? No, hey, shh. No listen. Hang on So we don't mind doing two hours, three hours.

“ちょっと待って。つまり、いつも観客に触発されているような感じなんだ。もっと聞きたい？いや、ちょっと、静かに。いや、聞いて。だから、2時間でも3時間でもいいんだ。”

Jan 09, 1970

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Royal Albert Hall

**Locale:** Knightsbridge

**City:** London

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Long Tall Sally

Thank you very much. Thank you very much. Good night. “ありがとうございました。ありがとうございました。おやすみなさい。”

Feb 23, 1970

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Kulttuuritalo

# The Complete Plantations

City: Helsinki

Speaker: Robert Plant

Before: Dazed and Confused

Thank you . Thank you very much. Good evening and ah welcome to Finland. This is a thing that goes back some time. This is called Dazed and Confused.

“ありがとうございます。ありがとうございます。フィンランドへようこそ。これは少し前の話です。これは Dazed and Confused と呼ばれています。”

Feb 23, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Kulttuuritalo

City: Helsinki

Speaker: Robert Plant

Before: Heartbreaker

Thank you very much. Thank you. This is a thing from the second LP, Led Zeppelin two. This is a thing called Heartbreaker.

“ありがとうございました。ありがとうございます。これは 2 枚目の LP、レッド・ツェッペリン 2 からのものです。これは Heartbreaker という曲です。”

Feb 23, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Kulttuuritalo

City: Helsinki

Speaker: Robert Plant

Before: White Summer–Black Mountain Side

Thank you very much. We would now like to feature, on guitar, Mr. Jimmy Page with a thing, hang on, shh, with a thing, a combination of two numbers. One which is called Black Mountainside, and the other one is called White Cock. So I'de like to , Jimmy Page, White Summer, Jimmy Page.

“ありがとうございました。それでは、ギターのジミー・ペイジ氏をフィーチャーしたいと思います。ひとつは “Black Mountainside”、もうひとつは “White Cock ”です。ジミー・ペイジ、ホワイト・サマー、ジミー・ペイジ。”

Feb 23, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Kulttuuritalo

City: Helsinki

Speaker: Robert Plant

Before: Since I've Been Loving You

That was Jimmy Page, Jimmy Page. Let's hear it for Mr. Jimmy Page.

“ジミー・ペイジだよ、ジミー・ペイジ。ジミー・ペイジに拍手を。”

Feb 23, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Kulttuuritalo

City: Helsinki

Speaker: Jimmy Page

Before: Since I've Been Loving You

Thank you. “ありがとう”

Feb 23, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Kulttuuritalo

City: Helsinki

Speaker: Robert Plant

Before: Since I've Been Loving You

Jimmy Page. We would like to continue with a number off of Led Zeppelin Three. This is a, a thing featuring John Paul Jones on Hammond organ. How bout John Paul Jones? Thank you. This is a thing, sort of a minor key blues with a bit of, what do they call it? This is a thing called Since I've Been Loving You.

# The Complete Plantations

“ジミー・ペイジ レッド・ツェッペリン・スリー』からのナンバーを続けたい。ジョン・ポール・ジョーンズのハモンド・オルガンをフィーチャーしたものだ。ジョン・ポール・ジョーンズはいかがですか？ありがとうございます。これはマイナー・キーのブルースで、何て言うんだっけ？これは Since I've Been Loving You という曲です。”

Feb 23, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Kulttuuritalo

City: Helsinki

Speaker: Robert Plant

Before: Organ Solo

Thank You, Thank You. This is a, a little thing from Led Zeppelin Two. This is called Thank You. Thank you.

“ありがとう、ありがとう。これは、レッド・ツェッペリン 2 からの小品です。Thank You という曲です。ありがとう。”

Feb 23, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Kulttuuritalo

City: Helsinki

Speaker: Robert Plant

Before: Moby Dick

John Paul Jones Hammond organ. Thank you very much, um titos. We'd now like to um, bring to your attention our percussionist, and drummer. Mr John Henry Bonham. Moby Dick.

“ジョン・ポール・ジョーンズのハモンドオルガンです。それでは次に、打楽器奏者でありドラマーであるジョン・ヘンリー・ポーナム氏をお招きしたいと思います。ジョン・ヘンリー・ポーナムさんです。モビー・ディック”

Feb 23, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Kulttuuritalo

City: Helsinki

Speaker: Robert Plant

Before: How Many More Times

John Bonham, John Bonham, John Bonham, Moby Dick. um We'd like to finish with a thing from Led Zeppelin One. This is called How Many More Times. I'd like to introduce Led Zeppelin. On bass guitar, and Hammond organ, Mr. John Paul Jones. John Paul Jones. Our drummer, our drummer Mr John Bonham. Lead guitar Jimmy Page, and myself Robert Plant.

“ジョン・ポーナム、ジョン・ポーナム、ジョン・ポーナム、モビー・ディック.....最後にレッド・ツェッペリン・ワンの曲で締めたい。これは How Many More Times という曲です。レッド・ツェッペリンを紹介しよう。ベースとハモンド・オルガンはジョン・ポール・ジョーンズだ。ジョン・ポール・ジョーンズ。ドラマー、ジョン・ポーナム。リード・ギターのジミー・ペイジ、そして私ロバート・プラント。”

Feb 23, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Kulttuuritalo

City: Helsinki

Speaker: Robert Plant

Before: Whole Lotta Love

Thank you very much. Good minght. Shhh We'd like to do something, shut up, that you might have heard, and it goes something like this.

“ありがとう。ありがとうございました。シー、私たちは、あなたが聞いたかもしれない、黙って、何かをしたいと思います。”

Feb 23, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Kulttuuritalo

City: Helsinki

Speaker: Robert Plant

After: Whole Lotta Love

Thank you. Good night. “ありがとう。おやすみなさい。”

Feb 28, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: K.B. Hallen

City: Copenhagen

# The Complete Plantations

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Heartbreaker

Thank you. Thank you very much. You feel alright? That sounds not very enthusiastic. Everybody feel alright? That sounds even worse. Anyway, a big hand. Anyway, yes. This is a thing from Led Zeppelin Two. And this is a, and this is called Heartbreaker.

You feel alright?

“ありがとう。本当にありがとう。大丈夫ですか？あまり乗り気ではないようですね。みんな大丈夫？もっと悪く聞こえるよ。とにかく、大きな手を。これはレッド・ツェッペリン 2 からのものだ。これはハートブレイカーと呼ばれている。気分はどう？”

Feb 28, 1970

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** K.B. Hallen

**City:** Copenhagen

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** White Summer-Black Mountain Side

Thank you. Thank you very much. Alright, alright, you feel alright? ah You feel pretty good? Alright, we would like to um, you sure you feel alright? We'd like to, thank you, we'd like to um, we'd like to feature now on guitar, Jimmy Page with a thing. This is called White Summer, Jimmy Page.

“ありがとう。本当にありがとう。よし、よし、気分はどうだい？本当に大丈夫ですか？ジミー・ペイジのギターをフィーチャーしたいと思います。ジミー・ペイジの『ホワイト・サマー』です。”

Feb 28, 1970

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** K.B. Hallen

**City:** Copenhagen

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Since I've Been Loving You

Jimmy Page. Let's hear it for Jimmy Page. Jimmy Page. You feel alright? We'd like to do one, one number that we ah have written for Led Zeppelin Three, believe it or not. This is a sort of ah, what can you say? A nearest thing to blues without doing a Willie Dixon thing, or something like that, or Otis Rush. Well shut up. We're ready. This is a thing called Since I've Been Loving you.

“ジミー・ペイジ ジミー・ペイジに拍手を ジミー・ペイジ 気分はどうだ？信じられないかもしれないけど、レッド・ツェッペリン・スリーのために書いたナンバーを 1 曲やりたいんだ。これはなんというか、ブルースに近いものだ。ウィリー・ディクソンとか、オーティス・ラッシュみたいなことをやらずに、ブルースに一番近いものを。黙れ。準備はできている。これは『Since I've Been Loving you』という曲だ。”

Feb 28, 1970

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** K.B. Hallen

**City:** Copenhagen

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Organ Solo

Right now, we'd like to, we'd like to feature John Paul Jones on organ. John Paul Jones. This is a thing called Thank You.

“さて、今回はオルガンのジョン・ポール・ジョーンズを特集したいと思います。ジョン・ポール・ジョーンズです。これは Thank You というものです。”

Feb 28, 1970

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** K.B. Hallen

**City:** Copenhagen

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Moby Dick

**John Paul Jones** “ジョン・ポール・ジョーンズ”

Feb 28, 1970

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** K.B. Hallen

**City:** Copenhagen

**Speaker:** John Paul Jones

# The Complete Plantations

Before: Moby Dick

Thank You“ありがとう”

Feb 28, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: K.B. Hallen

City: Copenhagen

Speaker: Robert Plant

Before: Moby Dick

John Paul Jones. Alright? We'd like to feature our percussionist, our drummer, our drummer, Mr John Bonham. This is a thing called Moby Dick.

“ジョン・ポール・ジョーンズ いいかい？ドラマー、ジョン・ボナーナムを紹介しよう。これはモビー・ディックと呼ばれるものだ。”

Feb 28, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: K.B. Hallen

City: Copenhagen

Speaker: Robert Plant

Before: How Many More Times

John Bonham. How bout that? John Bonham. John Henry Bonham. John Bonham. You feel alright? We'd like to um, finish tonight with a thing. This is a thing called How Many More Times. I'd like to take this opportunity. I want to introduce Led Zeppelin . On bass guitar and Hammond organ Mr. John Paul Jones. John Paul Jones. On drums, John Bonham, lead guitar Jimmy Page, and myself Robert Plant.

“ジョン・ボナーナム どうだい？ジョン・ボナーナム ジョン・ヘンリー・ボナム ジョン・ボナーナム 気分はどうだ？今夜はこれで終わりにしたい。これは How Many More Times と呼ばれるものだ。この機会を利用したい。レッド・ツェッペリンを紹介したい。ベース・ギターと Hammond・オルガンのジョン・ポール・ジョーンズさんです。ジョン・ポール・ジョーンズ ドラムのジョン・ボナーナム、リード・ギターのジミー・ペイジ、そして私ロバート・プラント。”

Feb 28, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: K.B. Hallen

City: Copenhagen

Speaker: Robert Plant

Before: Whole Lotta Love

You feel alright? Well you feel really good? Everybody needs it. Everybody wants it.

“気分はどう？本当にいい気分かい？誰もが必要としている。誰もがそれを望んでいる。”

Feb 28, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: K.B. Hallen

City: Copenhagen

Speaker: Robert Plant

Before: Communication Breakdown

Thank you. Thank you very much. Good Night.

“ありがとうございます。ありがとうございました。おやすみなさい。”

Feb 28, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: K.B. Hallen

City: Copenhagen

Speaker: Robert Plant

Before: C'mon Everybody

Thank you very much. We ah, we want to do a little bit of rock and roll. Let me tell you, if we're gonna do rock and roll, you're gonna have to groove right? Everybody's gonna groove right? Everybody, right? Right?

“ありがとうございます。ロックンロールを少しやりたいんだ。言っておくけど、ロックンロールをやるなら、グローヴが必要だろ？みんなノリノリだろ？みんなだろ？そうだろ？”

Feb 28, 1970

Setpage: [View](#)



# The Complete Plantations

**Venue:** K.B. Hallen

**City:** Copenhagen

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Somethin' Else

**Jimmy Page, John Bonham, John Paul Jones, and myself Robert Plant.**

“ジミー・ペイジ、ジョン・ボーナム、ジョン・ポール・ジョーンズ、そしてロバート・プラントだ。”

**Mar 07, 1970**

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Casino de Montreux

**City:** Montreux

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** We're Gonna Groove

**Bon Soir. You feel alright?**“ボン・ソワール(こんばんは) 気分はどう?”

**Mar 07, 1970**

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Casino de Montreux

**City:** Montreux

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Dazed and Confused

**Merci. Thank you very much. You feel alright? You feel warm? Right, good. This is a thing from ah Led Zeppelin, the first album that we did. This is called Dazed and Confused.**

“メルシー(ありがとう)ありがとうございます。大丈夫ですか?暖かく感じる?うん、いいよ。これはレッド・ツェッペリンのファースト・アルバムに収録されているものなんだ。これは『Dazed and Confused』。”

**Mar 07, 1970**

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Casino de Montreux

**City:** Montreux

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Heartbreaker

**Merci. You feel alright? Well, are we alright? Have we got another one? Nevertheless, this is a thing ah with a daff mic, off Led Zeppelin Two. This is called Heartbreaker.**

“メルシー。大丈夫ですか?どうだい?もう1枚ある?とはいえ、これはレッド・ツェッペリン2のダフ・マイクを使ったものだ。これはハートブレイカーと呼ばれている。”

**Mar 07, 1970**

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Casino de Montreux

**City:** Montreux

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** White Summer-Black Mountain Side

**Thank you very much. We'd like to ah, we'd like to feature now, on guitar, Jimmy Page. This is a thing that's um that's comprised of several different numbers in what might be called a peculiar tuning. an ah This is a thing called White Summer.**

**Jimmy Page.**

“ありがとうございました。ジミー・ペイジのギターをフィーチャーしたいと思います。これは“White Summer”という曲です。ジミー・ペイジ”

**Mar 07, 1970**

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Casino de Montreux

**City:** Montreux

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Since I've Been Loving You

**Let's hear it for Jimmy Page. Jimmy Page. one two We'd like to ah, do the first, the first number from Led Zeppelin Three. This is a thing called Since I've Been Loving You.**

# The Complete Plantations

“ジミー・ペイジに拍手を。ジミー・ペイジです。1曲目、レッド・ツェッペリン・スリーの最初のナンバーをやりたいと思います。Since I've Been Loving You という曲です。”

Mar 07, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Casino de Montreux

City: Montreux

Speaker: Robert Plant

Before: Organ Solo

Thank You “ありがとう”

Mar 07, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Casino de Montreux

City: Montreux

Speaker: Robert Plant

Before: What is and What Should Never Be

John Paul Jones Hammond organ. Let's hear it for John Paul Jones. You feel alright?

“ジョン・ポール・ジョーンズのハモンドオルガン ジョン・ポール・ジョーンズに拍手を。大丈夫かい?”

Mar 07, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Casino de Montreux

City: Montreux

Speaker: Robert Plant

Before: Moby Dick

Thank you. We'd like to ah, feature now, our drummer John Bonham. This is a thing called Moby Dick. John Bonham.

“ありがとう。ドラマー、ジョン・ボーナムを特集したいと思います。モビー・ディックというやつです。ジョン・ボーナムです。”

Mar 07, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Casino de Montreux

City: Montreux

Speaker: Robert Plant

Before: How Many More Times

John Bonham. We're gonna finish with a thing called How Many More Times. I'd like to introduce Led Zeppelin. On bass guitar and Hammond organ, John Paul Jones John Paul Jones. On drums John Bonham, lead guitar Jimmy Page, and myself Robert Plant.

“ジョン・ボーナム！最後に How Many More Times という曲で締めくくるつもりだ。レッド・ツェッペリンを紹介したい。ベース・ギターとハモンド・オルガンはジョン・ポール・ジョーンズ John Paul Jones。ドラムがジョン・ボーナム、リードギターがジミー・ペイジ、そして僕がロバート・プラントだ。”

Mar 07, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Casino de Montreux

City: Montreux

Speaker: Robert Plant

Before: Whole Lotta Love

Bon Soir “ボン・ソワール(こんばんは)”

Mar 09, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Konzerthaus

City: Vienna

Speaker: Robert Plant

Before: We're Gonna Groove

one two Good Evening. You feel alright?“one two こんばんは。気分はどう?”

Mar 09, 1970

Setpage: [View](#)

# The Complete Plantations

**Venue:** Konzerthaus

**City:** Vienna

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Dazed and Confused

Thank You. Thank You very much. Everybody feel alright? Everybody say Yeah. It's alright. we'd like to um continue with a thing from our first LP. It's called Led Zeppelin One, but it didn't have the one which really means that we couldn't find a title for the second one. This is a thing called Dazed and Confused.

“ありがとう。ありがとうございました。みんな大丈夫？みんな「うん、大丈夫」と言ってくれた。これは Led Zeppelin One と呼ばれているんだけど、1 枚目がなかったから、2 枚目のタイトルが見つからなかったんだ。これは『Dazed and Confused』という曲だ。”

**Mar 09, 1970**

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Konzerthaus

**City:** Vienna

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Heartbreaker

Thank you very much. Danke. ah We're gonna, gonna carry on with something from our second record Led Zeppelin Two. This is a thing called Heartbreaker.

“ありがとう。続けて、2 枚目のアルバム『Led Zeppelin Two』からの曲をお届けします。Heartbreaker という曲です。”

**Mar 09, 1970**

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Konzerthaus

**City:** Vienna

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** White Summer—Black Mountain Side

Thank you . We'd like to um, feature Jimmy Page on guitar. This is a thing called White Summer, Jimmy Page.

“ありがとう。ジミー・ペイジのギターをフィーチャーしたいと思います。ジミー・ペイジの『ホホワイト・サマー』です。”

**Mar 09, 1970**

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Konzerthaus

**City:** Vienna

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Since I've Been Loving You

Jimmy Page. Let's hear it for Jimmy Page. White Summer. We're going to, this is the first thing that we've got together, or the first thing that we got together, to sound better, from Led Zeppelin Three. This is a thing called Since I've Been Loving You.

Here we go.

“ジミー・ペイジ ジミー・ペイジに拍手を ホホワイト・サマー。私たちは、これは、レッド・ツェッペリン・スリーから、より良いサウンドにするために、最初に揃えた、あるいは揃えたものです。これは『Since I've Been Loving You』という曲だ。それではどうぞ。”

**Mar 09, 1970**

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Konzerthaus

**City:** Vienna

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Organ Solo

Thank you. “ありがとう”

**Mar 09, 1970**

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Konzerthaus

**City:** Vienna

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Moby Dick

John Paul Jones Hammond organ. John Paul Jones. We'd like to feature the one and only. Moby Dick, John Henry Bonham.

“ジョン・ポール・ジョーンズ ハモンドオルガン ジョン・ポール・ジョーンズ 唯一無二の人物を特集したい。モビー・ディック、ジョン・ヘンリー・ボーンナム”

# The Complete Plantations

Mar 09, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Konzerthaus

City: Vienna

Speaker: Robert Plant

Before: How Many More Times

How bout that? John Bonham. This is the ah last number. This is a thing called How Many More Times. I'd like to introduce Led Zeppelin. On bass guitar and Hammond organ, John Paul Jones. On drums John Bonham, lead guitar Jimmy Page, and myself Robert Plant.

“どうだ？ジョン・ボーナム これが最後のナンバーだ。これは How Many More Times という曲だ。レッド・ツェッペリンを紹介しよう。ベースとハモンド・オルガンはジョン・ポール・ジョーンズ。ドラムがジョン・ボーナム、リードギターがジミー・ペイジ、そして僕がロバート・プラントだ。”

Mar 09, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Konzerthaus

City: Vienna

Speaker: Robert Plant

After: How Many More Times

Thank you very much. Good night. “ありがとうございました。おやすみなさい。”

Mar 10, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Musikhalle

City: Hamburg

Speaker: Robert Plant

Before: Dazed and Confused

Thank you very much. We're gonna continue with a thing off of the first LP. This is called Dazed and Confused. Thank You.

“ありがとうございました。最初の LP からの続きです。これは『Dazed and Confused』という曲です。ありがとう。”

Mar 10, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Musikhalle

City: Hamburg

Speaker: Robert Plant

Before: Heartbreaker

This is a thing ah from the second albmum. This is called Heartbreaker. You feel alright? OK

“これはセカンド・アルバムからのものだ。これはハートブレイカーと呼ばれている。大丈夫かい？いいよ”

Mar 10, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Musikhalle

City: Hamburg

Speaker: Robert Plant

Before: White Summer-Black Mountain Side

With a purple umberella... Good evening. Well, I think we're getting a little bit looser. Jimmy Page with a thing. This is called White Summer. Jimmy Page.

“紫のウンベレラと... こんにちは。さて、ちょっとルーズになったかな。ジミー・ペイジのアレで。これは White Summer と呼ばれています。ジミー・ペイジ”

Mar 10, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Musikhalle

City: Hamburg

Speaker: Robert Plant

Before: Since I've Been Loving You

Let's hear it for Jimmy Page. White Summer. Jimm Page. um We'd like to yes. we'd like to do one of the things from an album called Led Zeppelin Three, and a h this is a track called Since I've Been Loving You.

# The Complete Plantations

“ジミー・ペイジに拍手を。ホワイト・サマー。レッド・ツェッペリン・スリーというアルバムからの 1 曲と、これは Since I've Been Loving You という曲です。”

Mar 10, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Musikhalle

City: Hamburg

Speaker: Robert Plant

Before: Organ Solo

Thank you. “ありがとう”

Mar 10, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Musikhalle

City: Hamburg

Speaker: Robert Plant

Before: Moby Dick

We seem to ah be going through some mic strnads tonight. We'd like to feature John Bonham on drums. This is a thing called Moby Dick. John Bonham.

“今夜はマイクが足りないようだ。ジョン・ボーナムのドラムをフィーチャーしたい。これはモビー・ディックというものだ。ジョン・ボーナム”

Mar 10, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Musikhalle

City: Hamburg

Speaker: Robert Plant

Before: How Many More Times

John Bonham John Bonham John Bonham. We're gonna finish this evening's program with a number called How Many More Times. Thank you. I'd like to take this opportunity, I'll be reintroducing Led Zeppelin, as on the first of two lovely nights in Hamburg. On bass guitar and Hammond organ, Johnny John Paul Jones. Our drummer, jumping John Bonham. On lead guitar Jimmy Page, and myself lucky Robert Plant.

“ジョン・ボーナム ジョン・ボーナム ジョン・ボーナム How Many More Times というナンバーで今晚のプログラムを締めくくります。ありがとう。この場をお借りして、ハンブルグでの 2 回の素敵な夜の最初の日のように、レッド・ツェッペリンを再び紹介します。ベース・ギターと Hammond オルガンのジョニー・ジョン・ポール・ジョーンズ。ドラムのジャンピング・ジョン・ボーナム。リード・ギターはジミー・ペイジ、そして私は幸運な口パート・プラント。”

Mar 10, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Musikhalle

City: Hamburg

Speaker: Robert Plant

Before: Whole Lotta Love

Thank you very much. Good night. “ありがとうございました。おやすみなさい。”

Mar 10, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Musikhalle

City: Hamburg

Speaker: Robert Plant

After: Whole Lotta Love

Thank you very much. Guten Nacht “ありがとうございました。グーテン・ナハト(おやすみなさい)”

Mar 11, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Musikhalle

City: Hamburg

Speaker: Robert Plant

Before: We're Gonna Groove

# The Complete Plantations

**Bon Soir. Good evening**

Mar 11, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Musikhalle

City: Hamburg

Speaker: Robert Plant

Before: Dazed and Confused

Good evening. If I say good evening, will you say good evening back? Good evening. That's really good. You can't sit there like dummies, can you really? When people talk to you, you talk back. ah This ah, we'd like, before we go any farther, to see if we can get those horrible lights off up there because, by the time we, the orange ones with the white lights, yeah lights? Just a minute. Shut up. Shhh. It didn't work. Wait for the lights to go out, then you can clap. This is a thing from ah, how are we, alright? Right, this is something from Led Zeppelin One. This is called Dazed and Confused.

“こんばんは。こんばんはって言ったら、こんばんはって返してくれる？こんばんは。本当にいいね。ダメみたいに座ってちゃダメだよ。これ以上先に進む前に、あの恐ろしいライトを消せるかどうか確認したいんだ。ちょっと待って 黙れ シーツ。ダメだった。ライトが消えるまで待って、それから拍手して。これは.....ああ、どうだい？レッド・ツェッペリン・ワンの曲だ。これは『Dazed and Confused』。”

Mar 11, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Musikhalle

City: Hamburg

Speaker: Robert Plant

Before: Heartbreaker

Thank you very much. This is ah, a thing from the second album. This is called Heartbreaker.

“ありがとうございました。これはセカンドアルバムからのものです。これはハートブレイカーと呼ばれています。”

Mar 11, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Musikhalle

City: Hamburg

Speaker: Robert Plant

Before: White Summer–Black Mountain Side

We'd like to feature on guitar Jimmy Page. We'd like to ah, dedicate this to the ah, messengers, and member of greek gods, Eros, and ah, this is a thing called White Summer, Jimmy Page.

“ジミー・ペイジのギターをフィーチャーしたい。この曲を、ああ、メッセンジャー、そしてギリシャ神話の神々の一員、エロス、そしてホワイト・サマーと呼ばれるジミー・ペイジに捧げたい。”

Mar 11, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Musikhalle

City: Hamburg

Speaker: Robert Plant

Before: Since I've Been Loving You

Jimmy Page. White Summer. How bout that? Jimmy Page. This is ah, the first track that we ah, got together for Led Zeppelin Three. This is called Since I've Been Loving You.

“ジミー・ペイジ ホワイト・サマー。どうだ？ジミー・ペイジ これはレッド・ツェッペリン・スリーのために最初に作った曲だ。Since I've Been Loving You という曲だ。”

Mar 11, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Musikhalle

City: Hamburg

Speaker: Robert Plant

Before: Moby Dick

John Paul Jones. Hammond Organ. John Paul Jones. “ジョン・ポール・ジョーンズ ハモンド・オルガン ジョン・ポール・ジョーンズ”

Mar 11, 1970

Setpage: [View](#)

# The Complete Plantations

**Venue:** Musikhalle

**City:** Hamburg

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** How Many More Times

John Bonham. John Bonham, John Bonham. Moby Dick. John Henry Bonham. We're gonna finish with a thing. This is called How Many More Times. Before we leave Hamburg, I'd like to introduce Led Zeppelin. On Hammond Organ and bass guitar, John Paul Jones. Our percussionist, John Bonham. Lead guitar, Jimmy Page, and myself, Robert Plant.

“ジョン・ボーナム ジョン・ボーナム モビー・ディック ジョン・ヘンリー・ボーナム 私たちはあるもので締めくくるつもりだ。これは How Many More Times と呼ばれている。ハンブルグを去る前に、レッド・ツェッペリンを紹介しよう。ハモンド・オルガンとベースのジョン・ポール・ジョーンズ。打楽器奏者のジョン・ボーナム。リード・ギター、ジミー・ページ、そして私、ロバート・プラント。”

**Mar 11, 1970**

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Musikhalle

**City:** Hamburg

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Whole Lotta Love

Thank you very much. Thank you very much. Good night. We'll see you again. Thanks very much Hamburg.

“ありがとうございました。ありがとうございました。おやすみなさい。また会いましょう。ありがとうハンブルグ。”

**Mar 12, 1970**

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Rheinhalle

**City:** Dusseldorf

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Communication Breakdown

Everybody feel alright?“みんな大丈夫かい？”

**Mar 12, 1970**

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Rheinhalle

**City:** Dusseldorf

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Dazed and Confused

Thank you. Thank you very much. Good evening. um This is the last date that we play in Germany this time, and we really been trying to tell the German people when you come to a concert you've got to move and clap and move about. So this evening we'd like to see what we see in England and America and all over the place. We want you to really enjoy it physically everywhere you can so get loose. This is a thing that may help. This is called Dazed and Confused. That's better you see?

“ありがとう。ありがとうございました。今夜は、ドイツで演奏するのはこれが最後なんだ。だから今夜は、イギリスやアメリカやあちこちで見られるものを見てもらいたい。どこでも身体を使って楽しんでほしい。これは役に立つかもしれない。これは『Dazed and Confused』と呼ばれるものです。その方がいいでしょ？”

**Mar 12, 1970**

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Rheinhalle

**City:** Dusseldorf

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Heartbreaker

Thank you, Thank you very much. This is a thing off Led Zeppelin Two. It's called Heartbreaker.

“ありがとう。これは Led Zeppelin Two からのものです。Heartbreaker という曲です。”

**Mar 12, 1970**

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Rheinhalle

**City:** Dusseldorf

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** White Summer-Black Mountain Side

# The Complete Plantations

Thank you. You feel alright? That's good. That's good. We'd like to ah, less of that right. I'll do the shouting and when you're really excited you shout and then we'll have a really good time, right, OK? Especially for that gentlemen over there. ah a Moment on behalf of my friend. If we can seriously, as this is about the serioused thing that we're gonna do. Could you try and sit down a little bit, and I mean as not as we'd like you to have a look, and I'd like to have a look at you too. Just sit down so as the peopl who paid bread as well can see. There's some seats as well. I'm sorry, but it's, it's very hard to think of everything, Ok? Sit down. We'd like to um feature Jimmy Page on guitar. This is a thing that requires a special tuning, and is called White Summer. Jimmy Page.

“ありがとう。気分はどう？いいよ。それでいい。ああ、それはあまりしたくないんだ。特にあそこにいる紳士にね。できることなら、これは私たちがやろうとしている真面目なことなんだけど。ちょっと座ってみてくれませんか、見てほしいという意味ではなく、私もあなたを見てみたい。パンを買った人にも見えるように座ってください。席もありますよ。申し訳ありませんが、すべてを考えるのはとても難しいのです。座ってください。ジミー・ペイジのギターをフィーチャーしたいと思います。これは特別なチューニングを必要とするもので、「ホワイト・サマー」と呼ばれています。ジミー・ペイジ”

Mar 12, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Rheinhalle

City: Dusseldorf

Speaker: Robert Plant

Before: Since I've Been Loving You

Let's hear it for Jimmy Page. Jimmy Page. Let's hear it for Jimmy Page. Jimmy Page says thank you.

“ジミー・ペイジに拍手を ジミー・ペイジ ジミー・ペイジに拍手を ジミー・ペイジがありがとうと言う。”

Mar 12, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Rheinhalle

City: Dusseldorf

Speaker: Jimmy Page

Before: Since I've Been Loving You

Thank you very much. “ありがとうございました”

Mar 12, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Rheinhalle

City: Dusseldorf

Speaker: Robert Plant

Before: Since I've Been Loving You

Feel alright? This is a thing from Led Zeppelin Three, and ah this is called Since I've Been Loving You Babe.

“大丈夫かい？これはレッド・ツェッペリン・スリーのもので、ああ、これは『Since I've Been Loving You Babe』っていうんだ。”

Mar 12, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Rheinhalle

City: Dusseldorf

Speaker: Robert Plant

Before: Moby Dick

John Paul Jones, Hammond organ, John Paul Jones. Thank you very much. Well we've got a little problem. We really must ask you if you have manners and respect. Can you sit down please. We'd like to feature, on drums, John Bonham, Moby Dick, John Bonham.

“ジョン・ポール・ジョーンズ、ハモンドオルガン、ジョン・ポール・ジョーンズです。どうもありがとう。ちょっと問題があります。マナーと敬意を持っていただけるかどうか、本当にお尋ねしなければなりません。座っていただけますか？ドラムはジョン・ボーナム、モビー・ディック、ジョン・ボーナムです。”

Mar 12, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Rheinhalle

City: Dusseldorf

Speaker: Robert Plant

Before: How Many More Times



# The Complete Plantations

Let's hear it. John Bonham John Bonham John Bonham John Bonham John Bonham. Moby Dick. There he is. The man. John Bonham. Thirty Six minutes of tape. John Bonham. John Henry Bonham. For your entertainment. We're gonna finish tonight, and we'd like to finish with a thing from the first album, and this is called How Many More Times. Thank you very much. I'd like to introduce Led Zeppelin. On bass guitar, and Hammond organ, John Paul Jones. On drums, Johnny John Bonham, and our friend, friend and lead guitarist Jimmy Page, and myself Robert Plant.

“聞いてみよう ジョン・ボーナム ジョン・ボーナム ジョン・ボーナム ジョン・ボーナム ジョン・ボーナム モビー・ディック 彼だ。あの男だ。ジョン・ボーナム 36 分のテープ ジョン・ボーナム ジョン・ヘンリー・ボーナム お楽しみに。今夜の最後はファースト・アルバムからの曲で締めくりたいと思います。これは『How Many More Times』という曲です。ありがとうございました。レッド・ツェッペリンを紹介します。ベースと Hammond・オルガンはジョン・ポール・ジョーンズ。ドラムはジョニー・ジョン・ボーナム、そして我々の友人でリード・ギタリストのジミー・ペイジ、そして私ロバート・プラントだ。”

Mar 12, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Rheinhalle

City: Dusseldorf

Speaker: Robert Plant

Before: Whole Lotta Love

Thank you very much. Good Night. “ありがとうございました。おやすみなさい。”

Mar 21, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Pacific Coliseum

City: Vancouver, BC

Speaker: Robert Plant

Before: We're Gonna Groove

Good evening. Everybody feel alright? You feel alright? “こんばんは。みんな気分はどう？大丈夫かい？”

Mar 21, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Pacific Coliseum

City: Vancouver, BC

Speaker: Robert Plant

Before: Since I've Been Loving You

This is a thing called Since I've Been Loving You. “これは『Since I've Been Loving You』というものだ。”

Mar 21, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Pacific Coliseum

City: Vancouver, BC

Speaker: Robert Plant

Before: Communication Breakdown

You feel alright? “気分はどうだ？”

Mar 21, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Pacific Coliseum

City: Vancouver, BC

Speaker: Robert Plant

After: Whole Lotta Love

Thank you very much. Good night. “ありがとうございました。おやすみなさい。”

Mar 25, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Denver Coliseum

City: Denver, CO

Speaker: Robert Plant

Before: We're Gonna Groove

Good evening. Everybody feel alright? Right. “こんばんは。みんな気分はどうだ？ そうだね。”

Mar 25, 1970

# The Complete Plantations

Setpage: [View](#)

Venue: Denver Coliseum

City: Denver, CO

Speaker: Robert Plant

Before: Dazed and Confused

Thank you . Thank you very much. ah um About Eighttteen months ago we played our very first gig in the United States in this colliseum. We'd like to say that we really are pleased to be back and... Dazed and Confused.

“ありがとう。約 18 ヶ月前、私たちはこのコロシウムでアメリカでの最初のギグを行いました。戻ってこれて本当に嬉しいし... Dazed and Confused”

Mar 25, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Denver Coliseum

City: Denver, CO

Speaker: Robert Plant

Before: Heartbreaker

Thank you. This is a thing ah from the second album. It's called Heartbreaker.

“ありがとう。これはセカンドアルバムからのものです。ハートブレイカーっていうんだ。”

Mar 25, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Denver Coliseum

City: Denver, CO

Speaker: Robert Plant

Before: Since I've Been Loving You

Thank you . Anyway, despite that, we'd like to do something from Led Zeppelin Three. one two.

“ありがとう。それはともかく、レッド・ツェッペリン・スリーから何かやりたい。”

Mar 25, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Denver Coliseum

City: Denver, CO

Speaker: Robert Plant

Before: Moby Dick

Thank you very much. John Paul Jones, Hammond organ. John Paul Jones. We'd like to ah, this is featuring our precussionist, John Bonham, Moby Dick. John Bonahm. John Bonham.

“ありがとうございました。ジョン・ポール・ジョーンズ、ハモンドオルガン ジョン・ポール・ジョーンズです。ジョン・ポーナム、モビー・ディックです。ジョン・ポーナムです。ジョン・ポーナムです。”

Mar 25, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Denver Coliseum

City: Denver, CO

Speaker: Robert Plant

Before: How Many More Times

John bonham. John Henry Bonham. I'de like to take the opportunity to introduce Led Zeppelin to you. On bass guitar and Hammond organ, John Paul Jones. On drums John Bonham, lead guitar Jimmy Page, and myself Robert Plant.

“ジョン・ポーナム ジョン・ヘンリー・ポーナム この機会にレッド・ツェッペリンを紹介したい。ベースとハモンド・オルガンはジョン・ポール・ジョーンズ。ドラムがジョン・ポーナム、リード・ギターがジミー・ペイジ、そして僕がロバート・プラントだ。”

Mar 25, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Denver Coliseum

City: Denver, CO

Speaker: Robert Plant

Before: Whole Lotta Love

Thank you very much. “ありがとうございました。”

Mar 25, 1970

# The Complete Plantations

Setpage: [View](#)

Venue: Denver Coliseum

City: Denver, CO

Speaker: Robert Plant

After: Whole Lotta Love

Thank you very much. Thank you very much. Good night . Thank you very muchm really.

“ありがとうございました。ありがとうございました。おやすみなさい。本当にありがとうございました。”

Mar 27, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: The Forum

City: Inglewood, CA

Speaker: Robert Plant

Before: We're Gonna Groove

Thank you . good Evening. everybody feel alright? Tonight we intend to get everybody loose, as loose as everybody's ever been loose, even with cod liver oil. So you must help us right?

“ありがとう、こんばんは。今夜はみんなを緩ませるつもりだ。タラ肝油を使っても緩まなかったくらい、みんなを緩ませるつもりだ。だから、手伝ってくれるかい？”

Mar 27, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: The Forum

City: Inglewood, CA

Speaker: Robert Plant

Before: Heartbreaker

Thank everybody who's supported it. Can ah, the people who are standing in the aisles, can they sit on the floor, or whatever's happening. Cause the people behind can't see. It's very distressing cause there's so much light in here, we can really only see the first four rows, and they're doing a magnificent job. How do you do? So if everybody who knows that they are obstructing somebody's view can respect that fact. Sit down, or move somewhere else so everybody can see. That would be nice. And ah this is called Heartbreaker.

“応援してくれたみんなに感謝している。ああ、通路に立っている人たちは、床に座ってもらってもいいですか？後ろの人は見えな  
いから。ここはとても明るいので、最初の4列しか見えません。どうですか？誰かの視界を妨げていることを知っている人は、  
その事実を尊重してほしい。座るか、他の場所に移動して、みんなが見えるようにする。そうすればいい。そして、これはハートブ  
レイカーと呼ばれている。”

Mar 27, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: The Forum

City: Inglewood, CA

Speaker: Robert Plant

Before: Bring it on Home

We need you. Nineteen thousand pairs of hands, let's go. “君が必要だ。19,000人の手が必要だ。”

Mar 27, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: The Forum

City: Inglewood, CA

Speaker: Robert Plant

Before: White Summer-Black Mountain Side

We'd like to feature on guitar. We give you White Summer and Jimmy Page.

“ギターを特集したい。ホワイト・サマーとジミー・ペイジだ。”

Mar 27, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: The Forum

City: Inglewood, CA

Speaker: Robert Plant

Before: Since I've Been Loving You

# The Complete Plantations

Jimmy Page. White Summer. Let's hear it for Jimmy Page. we'd like to um. we'd like to get some birdseed for the geese over there. we'd also like, we'd like to dedicate this next song to the little men with the, who keeps pushing everybody back down the aisle. It's their big day you see?. They can't understand it. This is a thing from ah Led Zeppelin Three, and ah the whores's interpretation. How's everybody else who's way up there? Is everybody still awake? This is called Since I've Been Loving You. “ジミー・ペイジ ホワイト・サマー。ジミー・ペイジに捧げよう。あそこにいるガチョウに鳥のえさをあげよう。今日は彼らの晴れ舞台なんだ。彼らには理解できない。これはレッド・ツェッペリン・スリーのもので、娼婦たちの解釈だ。みんなはどうしてる？みんなまだ起きてる？これは “Since I've Been Loving You ”という曲だ。”

Mar 27, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: The Forum

City: Inglewood, CA

Speaker: Robert Plant

Before: Organ Solo

Has anybody got any? And as the atmosphere and the suspense grows. It'll all come. It'll all come. It'll all come.

“誰か持っているか？そして雰囲気とサスペンスが高まるにつれ すべてがやってくる。すべてがやってくる。すべてがやってくる。”

Mar 27, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: The Forum

City: Inglewood, CA

Speaker: Robert Plant

Before: What is and What Should Never Be

John Paul Jones Hammond organ. How bout that? It'll all come believe me, it'll all come.

“ジョン・ポール・ジョーンズの Hammond オルガン。どうだい？きつとうまくいこう。”

Mar 27, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: The Forum

City: Inglewood, CA

Speaker: Robert Plant

Before: Moby Dick

We would, we'd like to say Thank you for everybody who came tonight, for anybody who came to Anaheim last time, and still managed to come back for more, and because of your astute um haging on, coming back again. We'd like to give you our very own. An unmistakable, John Bonham.

“今夜来てくれた皆さん、前回アナハイムに来てくれた皆さん、そしてまた来てくれた皆さん、本当にありがとうございました。私たちは、あなたたちに私たち自身を贈りたい。まぎれもなく、ジョン・ボーナムだ。”

Mar 27, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: The Forum

City: Inglewood, CA

Speaker: Robert Plant

Before: How Many More Times

John Bonham. John Bonham. Let's hear it for John Bonham. John Henry Bonham. John Bonham. We're gonna ah, we're gonna try and get you looser and looser and looser and looser and looser. We'd like to say good night. Before we go, we;d like to ah, we'd like to introduce to you, the fours survivors of the Graf Zeppelin. On bass guitar and Hammond organ, our very own John Paul Jones. For the benefit of Mr. Kite, our drummer John Bonham. Lead guitar, the man who made rock, rock, rock Jimmy Page, and myself Robert Plant. And you, all of you.

“ジョン・ボーナム ジョン・ボーナム ジョン・ボーナムに拍手を。ジョン・ヘンリー・ボーナム ジョン・ボーナム 私たちはあなたをもっともっとゆるく、ゆるく、ゆるく、ゆるく、ゆるくするつもりです。おやすみなさい。その前に、Graf Zeppelin の生き残り 4 人を紹介したい。ベース・ギターと Hammond・オルガンに、我々がジョン・ポール・ジョーンズ。ドラムはジョン・ボーナム。リード・ギターは、ロック、ロック、ロックを作った男、ジミー・ペイジ、そして私、ロバート・プラント。そして君たち全員だ。”

Mar 27, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: The Forum

# The Complete Plantations

City: Inglewood, CA

Speaker: Robert Plant

Before: Whole Lotta Love

Thank you very much Good night. Everybody clap for yourselves. “ありがとうございました。皆さん、拍手をお願いします。”

Mar 27, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: The Forum

City: Inglewood, CA

Speaker: Robert Plant

Before: Communication Breakdown

Alright, thank you very much. Thank you very much Los Angeles. Good night Thank you all. Thank you. Jimmy Page, John Paul Jones, John Bonham, and myself and you. Good evening. Everybody feel alright? Let's get those lights down down down down.

“ありがとうございました。ありがとうございました。おやすみなさい。ありがとう。ジミー・ペイジ、ジョン・ポール・ジョーンズ、ジョン・ボーナム、そして私とあなた。こんばんは。みんな大丈夫かい？ライトを下げよう。”

Mar 27, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: The Forum

City: Inglewood, CA

Speaker: Robert Plant

After: Communication Breakdown

Yeah, Thank you. Good night. “ああ、ありがとう。おやすみなさい。”

Mar 28, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Memorial Auditorium

City: Dallas, TX

Speaker: Robert Plant

Before: We're Gonna Groove

More treble. Good evening. “もっと高音を こんばんは。”

Mar 28, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Memorial Auditorium

City: Dallas, TX

Speaker: Robert Plant

Before: Heartbreaker

Thank you. Everybody feel alright? Thank you. We'd like to do something from ah Led Zeppelin Two. This is a thing. We'd like to thank everybody who contributed to it. This is a thing called Heartbreaker.

“ありがとう。みんな、気分はどう？ありがとう。レッド・ツェッペリン 2 の曲をやりたいと思います。これはアレだ。貢献してくれたみんなに感謝したい。これは Heartbreaker というものだ。”

Mar 28, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Memorial Auditorium

City: Dallas, TX

Speaker: Robert Plant

Before: White Summer–Black Mountain Side

Well, you feel alright? We'd now like to um, feature on guitar, on guitar, White Summer, Jimmy Page.

“気分はどう？それでは、ギターの中のジミー・ペイジ、ホワイト・サマーの特集です。”

Mar 28, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Memorial Auditorium

City: Dallas, TX

Speaker: Robert Plant

Before: Since I've Been Loving You

How bout that? um We got ah we got a thing from, a thing called Since I've Been Loving You.

# The Complete Plantations

“あの.....『Since I've Been Loving You』っていうのがあるんだ。”

Mar 28, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Memorial Auditorium

City: Dallas, TX

Speaker: Robert Plant

Before: Organ Solo

Thank you. “ありがとう”

Mar 28, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Memorial Auditorium

City: Dallas, TX

Speaker: Robert Plant

Before: What is and What Should Never Be

John Paul Jones, Hammond organ. John Paul Jones. “ジョン・ポール・ジョーンズ、ハモンドオルガン ジョン・ポール・ジョーンズ”

Mar 28, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Memorial Auditorium

City: Dallas, TX

Speaker: Robert Plant

Before: Moby Dick

You feel alright? We'd like to feature John Bonham. Moby Dick, John Bonham.

“大丈夫か？ジョン・ボナーナムを特集したい。モビー・ディック、ジョン・ボナーナム”

Mar 29, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Hofheinz Pavilion

Locale: University of Houston

City: Houston, TX

Speaker: Robert Plant

Before: White Summer–Black Mountain Side

And now we feature on guitar, Jimmy Page, White Summer, Jimmy Page.

“ジミー・ペイジのギター特集 ホワイト・サマー、ジミー・ペイジ”

Mar 29, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Hofheinz Pavilion

Locale: University of Houston

City: Houston, TX

Speaker: Robert Plant

Before: How Many More Times

We're gonna finish with a thing called How Many More Times. I'd like to introduce you to Led Zeppelin. On bass guitar and Hammond organ, John Paul Jones. On drums, John Bonham, John Bonham. Lead guitar Jimmy Page, and myself Robert Plant.

“最後に How Many More Times という曲で締めくくるつもりだ。レッド・ツェッペリンを紹介しよう。ベースとハモンド・オルガンは、ジョン・ポール・ジョーンズ。ドラムはジョン・ボナーナム、ジョン・ボナーナム。リード・ギターがジミー・ペイジ、そして僕がロバート・プラント。”

Apr 05, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Civic Center

City: Baltimore, MD

Speaker: Robert Plant

Before: We're Gonna Groove

one two. Good evening. Sorry about the delay, but the PA system wasn't working. Everybody feel alright? A bit more treble.

“one two. こんにちは。遅れて申し訳ありませんが、PAシステムが作動していませんでした。皆さん、大丈夫ですか？もう少し高音を”

# The Complete Plantations

Apr 05, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Civic Center

City: Baltimore, MD

Speaker: Robert Plant

Before: Dazed and Confused

Yeah, we must really apologize, the sound went off again. Now what's happening? The house power is going off and on. It only effects the PA though. Well we don't really know what's going on. If we can have a bit more treble. We've had this PA for three nights. We're in hospital tonight.

“ええ、本当にお詫びしなければなりません。どうしたんですか？家の電源が切れたり入ったりしているんだ。でもPAにしか影響はない。何が起きているのかよくわからない。もう少し高音が出ればね。このPAは3晩使っているんだ。今夜は病院なんだ。”

Apr 05, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Civic Center

City: Baltimore, MD

Speaker: Robert Plant

Before: Heartbreaker

Thank you. Thank you very much. Well we're sorry about that beginning. we'll see if we can all work together, and get loose again. This is a thing from the second album. It's called Heartbreaker.

“ありがとう。本当にありがとう。あのような始まり方をしてしまい、申し訳なく思っている。これはセカンドアルバムからのものです。Heartbreaker という曲です。”

Apr 05, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Civic Center

City: Baltimore, MD

Speaker: Robert Plant

Before: White Summer–Black Mountain Side

We're gonna um, I don't think that everybody has got loose as they were when the lights went up the first time. This is probably us being extra up tight after that blown thing in the beginning. But anyway, we want you to do it. To get as loose as you can , and we're gonna have a good time. So really groove and forget about the beginning, and start fresh. We'd like to feature on guitar Jimmy Page. White Summer Jimmy Page.

“最初に照明が点いたときのように、全員がルーズになったとは思わない。これはたぶん、最初に吹っ飛ばされた後だから、余計にきつくなっているんだと思う。でも、とにかくやってほしい。できる限りルーズになって、楽しい時間を過ごそう。だから本当にグルーヴして、最初のことは忘れて、新しいスタートを切ってほしい。ジミー・ペイジのギターをフィーチャーしたい。ホワイト・サマー ジミー・ペイジ”

Apr 05, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Civic Center

City: Baltimore, MD

Speaker: Robert Plant

Before: What is and What Should Never Be

How bout that? Jimmy Page. Let's hear it for Jimmy Page. White Summer.

“どうだ？ジミー・ペイジ ジミー・ペイジに拍手を。ホワイト・サマー”

Apr 05, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Civic Center

City: Baltimore, MD

Speaker: Robert Plant

Before: Organ Solo

Thank you. We're nearly there now. We're nearly there. Everybody's a little warmer. Isn't it great to be warm? Anyway, for the lost peoples of North America.

“ありがとう。もうすぐ着くよ。もうすぐだ。みんな少し暖かくなったよ。暖かかって最高でしょ？とにかく、北アメリカの失われた民のために。”

# The Complete Plantations

Apr 05, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Civic Center

City: Baltimore, MD

Speaker: Robert Plant

Before: Moby Dick

John Paul Jones, Hammond organ. John Paul Jones. We must ask the policeman to talk in quieter voices when evicting people. We'd like to feature, on drums, John Bonham. Moby Dick, John Bonham.

“ジョン・ポール・ジョーンズ、ハモンドオルガン ジョン・ポール・ジョーンズ 立ち退かせるときは、もっと小さな声で話そう警官にお願いしなければならない。ジョン・ポーナムのドラムをフィーチャーしたい。モビー・ディック、ジョン・ポーナム”

Apr 05, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Civic Center

City: Baltimore, MD

Speaker: Robert Plant

Before: How Many More Times

John Bonham. How bout that? Moby Dick, John Henry Bonham. John Bonham, John Bonham John Bonham, officer policeman John Bonham, Mr Policeman. Right, we're gonna finish with a thing called How Many More Times. I'd like to introduce you to Led Zeppelin. On bass guitar, and Hammon organ, John Paul Jones. Let me hear it, John Paul Jones. On drums John bonham, lead guitar Jimmy Page, and myself Robert Plant.

“ジョン・ポーナム どうだ？モビー・ディック、ジョン・ヘンリー・ボナム ジョン・ポーナム、ジョン・ポーナム ジョン・ポーナム、おまわりさん ジョン・ポーナム、ミスター・ポリスマン では、最後に How Many More Times という曲を。レッド・ツェッペリンを紹介しよう。ベースとハモン・オルガン、ジョン・ポール・ジョーンズだ。聞かせてくれ、ジョン・ポール・ジョーンズ。ドラムがジョン・ポーナム、リードギターがジミー・ペイジ、そして僕がロバート・プラントだ。”

Apr 05, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Civic Center

City: Baltimore, MD

Speaker: Robert Plant

Before: Whole Lotta Love

Thank you very much. Good night. “ありがとうございました。おやすみなさい。”

Apr 05, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Civic Center

City: Baltimore, MD

Speaker: Robert Plant

After: Whole Lotta Love

Thank you very much Baltimore. Good night. “ありがとう、ボルチモア。おやすみなさい。”

Apr 08, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: J.S. Dorton Arena

Locale: North Carolina State Fairgrounds

City: Raleigh, NC

Speaker: Robert Plant

Before: Dazed and Confused

Yeah, thank you. Everybody feel alright? Well I want everybody to say it, but I can't completely perfect the American accent, so as we go along. Everybody feel alright? Everybody feel pretty good? Boogie chillun. Right um this is a little ditty from Led Zeppelin Two. This is a thing that must apply to everybody here. This is called Heartbreaker.

“ああ、ありがとう。みんな大丈夫？みんなに言ってもらいたいんだけど、アメリカンアクセントを完璧にマスターするのは無理だから、やりながらね。みんないい感じ？みんないい感じ？Boogie chillun. そうだな.....これはレッド・ツェッペリン 2 の小曲だ。これはここにいる全員に当てはまるに違いない。これは Heartbreaker と呼ばれている。”

Apr 08, 1970

Setpage: [View](#)



# The Complete Plantations

**Venue:** J.S. Dorton Arena

**Locale:** North Carolina State Fairgrounds

**City:** Raleigh, NC

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** White Summer–Black Mountain Side

Thank you very much. Does everybody feel alright? Does everybody feel alright? You're very quiet. We'd like to ah easy easy easy easy. It'll all come eventually, sooner or later. Just wait. Let's see what happens, shall we? Thank you, over there, that little ripple. On guitar, we'd like to bring to you now the White Summer of pale Jimmy Page.

“ありがとうございます。皆さん、大丈夫ですか？皆さん、大丈夫ですか？とても静かですね。私たちは、ああ楽に楽に楽になりたい。遅かれ早かれ、いずれすべてがやってくる。ただ待つんだ。何が起こるか見てみましょうか。ありがとう、あそこの小さなさざ波。ギターでは、淡いジミー・ページのホワイト・サマーをお届けします。”

Apr 08, 1970

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** J.S. Dorton Arena

**Locale:** North Carolina State Fairgrounds

**City:** Raleigh, NC

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Since I've Been Loving You

Let's hear it for Jimmy Page. What about that? Jimmy Page. White Summer. Jimmy Page.

“ジミー・ページに拍手を それはどうだろう。？ジミー・ページ ホワイト・サマー ジミー・ページ”

Apr 08, 1970

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** J.S. Dorton Arena

**Locale:** North Carolina State Fairgrounds

**City:** Raleigh, NC

**Speaker:** Jimmy Page

**Before:** Since I've Been Loving You

Thank you very much. Thank you. “ありがとうございました。ありがとう。”

Apr 08, 1970

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** J.S. Dorton Arena

**Locale:** North Carolina State Fairgrounds

**City:** Raleigh, NC

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Since I've Been Loving You

Jimmy Page. James Page. Well we've done things from Led Zeppelin One, and Led Zeppelin Two. We'd like to do one thing from Led Zeppelin Three. Thank you have a gargle. This is a thing called Since I've Been Loving You.

“ジミー・ページ ジェームス・ページ レッド・ツェッペリン 1』と『レッド・ツェッペリン 2』の曲をやった。レッド・ツェッペリン 3 からひとつやりたい。うがいをしてくれてありがとう。これは『Since I've Been Loving You』という曲だ。”

Apr 08, 1970

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** J.S. Dorton Arena

**Locale:** North Carolina State Fairgrounds

**City:** Raleigh, NC

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** What is and What Should Never Be

John Paul Jones, Hammond organ. “ジョン・ポール・ジョーンズ、ハモンドオルガン”

Apr 08, 1970

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** J.S. Dorton Arena

**Locale:** North Carolina State Fairgrounds

**City:** Raleigh, NC

**Speaker:** Robert Plant

# The Complete Plantations

Before: Moby Dick

Thank you. Everybody feel alright? Everybody, everybody fell alright? We'd like to feature, as a feature spot, the world's champion ah the one and only, no that's not right eaiter, ah , on drums Moby Dick John Bonham.

“ありがとう。みんな大丈夫？みんな、みんな大丈夫かい？特集として、世界チャンピオン、ああ、唯一無二の、いや、それは違うか、ドラムスのモビー・ディック、ジョン・ボーナムを取り上げたい。”

Apr 09, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Curtis Hixon Hall

City: Tampa, FL

Speaker: Robert Plant

Before: White Summer-Black Mountain Side

Everybody feel alright? Well, if you've got a conscience, when we started earlier somebody said sit down, and we couldn't sit down, so it was obviously implied to somebody else. If there's anybody in anybody else's way please be cool. Alright now, just a minute, it's a local bingo. Will Carol Russel go to the front box office please. ah hang on, I Can't read, well I can't read that one, anyway Carol Russel to the front boc office. This is a bit of an anti climax isn't it? We'd like to feature, and also guy teletype Mr Shanheit at 986-8705, that's unbelievable. Let's try to get it together again. Everybody get. One guitar Jimmy Page, White Summer. Jimmy Page.

“みんな大丈夫？まあ、良心の呵責があるのなら、さっき始めたときに誰かが座れと言ったんだけど、僕たちは座れなかったから、明らかに誰かに暗示をかけたんだ。もし誰かの邪魔になる人がいたら、どうか冷静になってほしい。さて、ちょっと待ってください、地元のビンゴです。キャロル・ラッセルはフロント・ボックス・オフィスに行ってくれ。これはちょっとしたアンチクライマックスですね？特集を組みたいし、シャンハイトさんに 986-8705 のテレタイプを打つ男もいる。また一緒にやってみよう。全員集合。ギター一本 ジミー・ページ ホワイト・サマー ジミー・ページ”

Apr 09, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Curtis Hixon Hall

City: Tampa, FL

Speaker: Robert Plant

Before: Since I've Been Loving You

Let's hear it for Jimmy Page. White Summer. Everybody, White Summer. Far out man. Far out. We've done ah a couple of things from Led Zeppelin One, and a couple of things from Led Zeppelin Two. This is a thing from Led Zeppelin Three. It's a little cooler, it's called Since I've Been Loving You.

“ジミー・ページに拍手を。ホワイト・サマー みんな、ホワイト・サマー。Far out man. 遠くへ。レッド・ツェッペリン 1 の曲をいくつか、レッド・ツェッペリン 2 の曲をいくつかやった。これはレッド・ツェッペリン 3 からのものだ。ちょっとクールで、『Since I've Been Loving You』という曲だ。”

Apr 09, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Curtis Hixon Hall

City: Tampa, FL

Speaker: Robert Plant

Before: What is and What Should Never Be

John Paul Jones, Hammond organ.“ジョン・ポール・ジョーンズ、ハモンドオルガン”

Apr 09, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Curtis Hixon Hall

City: Tampa, FL

Speaker: Robert Plant

Before: Moby Dick

Thank you. Every body feel alright? We'd like to feature. Wish I could hear.

“ありがとう。皆さん、大丈夫ですか？特集を組みたい。聞こえればいいのに。”

Apr 09, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Curtis Hixon Hall

City: Tampa, FL

# The Complete Plantations

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** How Many More Times

John Bonham John Bonham John Henry Bonham. Moby Dick. Take a bow. John Bonham. Everybody, we're gonna ah, we're gonna get everybody as loose as humanly possible. We're gonna get ourselves as loose as humanly possible. we're gonna finish with a thing called How Many More Times. I'd like to introduce Led Zeppelin to you. On Hammond organ and Fender bass, John Paul Jones. On drums, John Bonham, lead guitar Jimmy Page, myself Robert Plant.

“ジョン・ボーナム John Bonham ジョン・ヘンリー・ボーナム モビー・ディック 頭を下げろ ジョン・ボーナム みんな、可能な限りみんなを緩ませるんだ。最後に How Many More Times という曲で締めくくろう。レッド・ツェッペリンを紹介しよう。ハモンド・オルガンとフェンダー・ベースはジョン・ポール・ジョーンズ。ドラムはジョン・ボーナム、リード・ギターはジミー・ペイジ、僕はロバート・プラントだ。”

**Apr 09, 1970**

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Curtis Hixon Hall

**City:** Tampa, FL

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Whole Lotta Love

Thank you very much. Good Night. Thank you very much. Well, well. Everybody feel alright?

“ありがとうございました。おやすみなさい。ありがとうございました。さて、さて。みんな、気分はどう？”

**Apr 09, 1970**

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Curtis Hixon Hall

**City:** Tampa, FL

**Speaker:** Robert Plant

**After:** Whole Lotta Love

Jimmy Page, John Bonham, John Paul Jones, and myself.

“ジミー・ペイジ、ジョン・ボーナム、ジョン・ポール・ジョーンズ、そして私。”

**Apr 14, 1970**

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Civic Centre Arena

**Locale:** Lansdowne Park

**City:** Ottawa, ON

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Heartbreaker

**Alright.** “わかったよ。”

**Apr 14, 1970**

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Civic Centre Arena

**Locale:** Lansdowne Park

**City:** Ottawa, ON

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Bring it on Home

Alright, we want you to get very loose, and this is the start of it. Everybody upstairs, where the lights are shining, forget it, put your hands together. Everybody.

“よし、リラックスしてもらおう。みんな、2階のライトが当たっているところで、忘れて、手を合わせて。みんな”

**Apr 14, 1970**

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Civic Centre Arena

**Locale:** Lansdowne Park

**City:** Ottawa, ON

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Since I've Been Loving You

Let's hear it for Jimmy Page. Everybody. White Summer. Jimmy Page. White Summer. Everybody, James Page.

“ジミー・ペイジに拍手を みんな ホワイト・サマー ジミー・ペイジ ホワイト・サマー みんな、ジェームス・ペイジ”

# The Complete Plantations

Apr 17, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Mid-South Coliseum

Locale: Mid-South Fairgrounds

City: Memphis, TN

Speaker: Robert Plant

Before: We're Gonna Groove

Thank you. Good night. Everybody feel alright? We've waited for a long time to come to Memphis, in fact, ever since we were born, I think.

“ありがとう。おやすみなさい。みんな大丈夫かい？メンフィスに来るのを長い間待っていたんだ、実際、生まれてからずっとね。”

Apr 17, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Mid-South Coliseum

Locale: Mid-South Fairgrounds

City: Memphis, TN

Speaker: Robert Plant

Before: Heartbreaker

Yeah.“そうだね。”

Apr 17, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Mid-South Coliseum

Locale: Mid-South Fairgrounds

City: Memphis, TN

Speaker: Robert Plant

Before: Bring it on Home

This is where the beat comes from. Just a little bit louder.“ここからビートが生まれる。もう少し大きく。”

Apr 17, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Mid-South Coliseum

Locale: Mid-South Fairgrounds

City: Memphis, TN

Speaker: Robert Plant

Before: Since I've Been Loving You

I want to hear it for Jimmy Page. White Summer. Everybody White Summer, and ah, this is called, it's got nothing to do with him, Since I've Been Loving You. Really, I should have thought of that.

“ジミー・ペイジのために聴きたい。ホワイト・サマー。みんな White Summer で、あ、これは彼とは関係ないけど、Since I've Been Loving You という曲だ。本当に、それを思いつくべきだった。”

Apr 17, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Mid-South Coliseum

Locale: Mid-South Fairgrounds

City: Memphis, TN

Speaker: Robert Plant

Before: Moby Dick

Moby Dick“モビー・ディック”

Apr 17, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Mid-South Coliseum

Locale: Mid-South Fairgrounds

City: Memphis, TN

Speaker: Robert Plant

Before: How Many More Times

# The Complete Plantations

What about that? John Bonham John Bonham John Bonham. I'd like to introduce Led Zeppelin. On Hammond organ and Fender bass, John Paul Jones. On drums John Bonham, lead guitar Jimmy Page, and myself Robert Plant.

それはどうなんだ？ ジョン・ボーナム ジョン・ボーナム ジョン・ボーナム レッド・ツェッペリンを紹介しよう。ハモンド・オルガンとフェンダー・ベースがジョン・ポール・ジョーンズ。ドラムがジョン・ボーナム、リード・ギターがジミー・ページ、そして僕がロバート・プラントだ。

Apr 17, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Mid-South Coliseum

Locale: Mid-South Fairgrounds

City: Memphis, TN

Speaker: Robert Plant

Before: Whole Lotta Love

Thank you very much and good night. Thank you very much. God Bless you Memphis, whoa listen would you, would you do us a favor. We, we'd like to, before we do another one. Please sit down cause it's really. I'm sorry. I really am sorry. Sit down on the floor and everywhere. And don't forget, when everything happens, don't stand up, for God's sake.

“ありがとうございました。ありがとうございました。メンフィスに神のご加護がありますように。もう1回やる前にお願いがあるんだ。座ってください。ごめんなさい。本当に申し訳ない。床に座ってください。そして忘れてはいけないのは、すべてが起こったとき、お願いだから立ち上がらないでください。”

Apr 17, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Mid-South Coliseum

Locale: Mid-South Fairgrounds

City: Memphis, TN

Speaker: Robert Plant

After: Whole Lotta Love

Thank you very much. God Bless you. Good night Memphis. “本当にありがとう。神のご加護を。おやすみメンフィス。”

Apr 18, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Arizona Coliseum

Locale: Arizona State Fairgrounds

City: Phoenix, AZ

Speaker: Robert Plant

Before: We're Gonna Groove

One two. “ワンツー。”

Apr 18, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Arizona Coliseum

Locale: Arizona State Fairgrounds

City: Phoenix, AZ

Speaker: Robert Plant

Before: Dazed and Confused

Thank you. “ありがとう”

Apr 18, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Arizona Coliseum

Locale: Arizona State Fairgrounds

City: Phoenix, AZ

Speaker: Robert Plant

Before: Heartbreaker

We'd like to ah, we'd like to do a thing from Led Zeppelin II. ah This is one of our favorites off teh album and despite the cold, this is a thing called Heartbreaker.

“ああ、レッド・ツェッペリン II からやりたいんだ。これはアルバムからのお気に入りのひとつで、寒さにもかかわらず、これはハートブレイカーという曲なんだ。”

# The Complete Plantations

Apr 18, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Arizona Coliseum

Locale: Arizona State Fairgrounds

City: Phoenix, AZ

Speaker: Robert Plant

Before: White Summer–Black Mountain Side

On guitar, ladies and gentlemen, Jimmy Page. White Summer. Jimmy Page.

“ギターは、皆さん、ジミー・ページです。ホワイト・サマー ジミー・ページ”

Apr 18, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Arizona Coliseum

Locale: Arizona State Fairgrounds

City: Phoenix, AZ

Speaker: Robert Plant

Before: Organ Solo

Let's hear it for Jimmy Page. White Summer. “ジミー・ページに拍手を。ホワイト・サマー”

Apr 18, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Arizona Coliseum

Locale: Arizona State Fairgrounds

City: Phoenix, AZ

Speaker: Robert Plant

Before: Moby Dick

John Paul Jones Hammond organ. We're gonna feature on drums, John Bonham. Moby Dick. John Bonham.

“ジョン・ポール・ジョーンズ ハモンドオルガン ドラムはジョン・ボナーナム。モビー・ディック ジョン・ボナーナム”

Apr 18, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Arizona Coliseum

Locale: Arizona State Fairgrounds

City: Phoenix, AZ

Speaker: Robert Plant

Before: Whole Lotta Love

John Bonham. John Henry Bonham. “ジョン・ボナーナム ジョン・ヘンリー・ボナム”

Apr 18, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Arizona Coliseum

Locale: Arizona State Fairgrounds

City: Phoenix, AZ

Speaker: Robert Plant

After: Whole Lotta Love

Thank you very much. Thank you. “ありがとうございました。ありがとう。”

Jun 28, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Royal Bath & West Showground

Locale: Bath Festival of Blues and Progressive Music '70

City: Shepton Mallet

Speaker: Robert Plant

Before: Immigrant Song

Alright, one two. “よし、ワンツーだ。”

Jun 28, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Royal Bath & West Showground

# The Complete Plantations

**Locale:** Bath Festival of Blues and Progressive Music '70

**City:** Shepton Mallet

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Dazed and Confused

Thank you. Good afternoon. Well, we'd like to do, we'd like to ah do a thing from the first album, as this seems to be the only time we're going to have a chance to do it this side of tomorrow. This is called Dazed and Confused. Thank you.

“ありがとう。こんにちは。さて、ファースト・アルバムからの曲をやりたいと思います。これは『Dazed and Confused』という曲です。ありがとう。”

Jun 28, 1970

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Royal Bath & West Showground

**Locale:** Bath Festival of Blues and Progressive Music '70

**City:** Shepton Mallet

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Bring it on Home

Thank you very much. We want you to put your hands together, and give us a bit of assistance. Thank you.

“ありがとうございます。両手を合わせて、私たちを少し助けてください。ありがとう。”

Jun 28, 1970

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Royal Bath & West Showground

**Locale:** Bath Festival of Blues and Progressive Music '70

**City:** Shepton Mallet

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Since I've Been Loving You

ah Dear me, we've been going all over the place and keep coming back, and um eventually will go into a studio and we've got nearly to the end of Led Zeppelin Three. This is ah, Thank you, you're bright and awake. This is a track called Since I've Been Loving You. It features John Paul Jones on Hammond organ. Now bring a trumpet, nice one.

“あちこち行っては戻ってきて、最終的にはスタジオに入って、『レッド・ツェッペリン 3』の終わり近くまで来たんだ。これは『Thank you, you're bright and awake. これは『Since I've Been Loving You』という曲だ。ジョン・ポール・ジョーンズが Hammond・オルガンで参加しています。トランペットを持ってきてくれ。”

Jun 28, 1970

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Royal Bath & West Showground

**Locale:** Bath Festival of Blues and Progressive Music '70

**City:** Shepton Mallet

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Organ Solo

Thank you. Hey listen, you've been keen. It's making it rather difficult for him to tune up. Featuring John Paul Jones, the first time where he rips away on his own. Rip on man, rip it up. He's well on his way to ripping.

“ありがとう。聞いてくれ、君は熱心だった。そのせいでチューニングが難しくなっているんだ。ジョン・ポール・ジョーンズをフィーチャーし、彼が初めて一人でリップングする。リップ・オン・マン、リップ・イット・アップ。彼はリップングへの道を順調に進んでいる。”

Jun 28, 1970

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Royal Bath & West Showground

**Locale:** Bath Festival of Blues and Progressive Music '70

**City:** Shepton Mallet

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** That's the Way

Thank you. We're gonna do something a little different, if I can remember the words. You're gonna have to hold off on the trumpet for half a minute mate, just for half a minute. This is really a medley of all the famous Lonnie Donegan tunes, all the really good ones. This is basically for John Bonham. This is called The Boy Next Door, for want of a better title.

“ありがとう。言葉を思い出せるなら、ちょっと変わったことをするつもりだ。トランペットは半分だけ我慢してくれ。これはロニー・ドネガンの有名な曲のメドレーだ。この曲は基本的にジョン・ボナーナムのためのものだ。”

# The Complete Plantations

Jun 28, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Royal Bath & West Showground

Locale: Bath Festival of Blues and Progressive Music '70

City: Shepton Mallet

Speaker: Robert Plant

Before: What is and What Should Never Be

Thank you. I don't know what to say. Well that was the first time.

“ありがとう。なんて言っていていいかわからない。初めてのことだったから。”

Jun 28, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Royal Bath & West Showground

Locale: Bath Festival of Blues and Progressive Music '70

City: Shepton Mallet

Speaker: Robert Plant

Before: Moby Dick

Thank you very much. Ta. Thank you. We'd like to feature, Thank you, we'd like to feature on drums John Bonham. Moby Dick, John Bonham.

“ありがとうございました。Ta です。ありがとう。ドラムのジョン・ボーナムを特集したいと思います。ジョン・ボーナムです。”

Jun 28, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Royal Bath & West Showground

Locale: Bath Festival of Blues and Progressive Music '70

City: Shepton Mallet

Speaker: Robert Plant

Before: How Many More Times

Let's hear it for John Bonham. John Bonham John Bonham Moby Dick, John Bonham John Bonham. Well this is a thing, and it goes on and on and on, and it's called How Many More Times. Thank you. Everybody smile. We're gonna finish with How Many More Times, but before we go, I want to introduce, anybody who doesn't know Led Zeppelin. On bass, and Hammond organ, John Paul Jones, John Paul Jones. On drums John Bonham, lead guitar Jimmy Page, and myself Robert Plant.

“ジョン・ボーナムに拍手を。ジョン・ボーナム ジョン・ボーナム モビー・ディック、ジョン・ボーナム ジョン・ボーナム。これは、延々と続くもので、How Many More Times と呼ばれているんだ。ありがとう。みんな笑って。How Many More Times で終わりますが、その前にレッド・ツェッペリンを知らない人に紹介したいことがあります。ベースとハモンド・オルガンはジョン・ポール・ジョーンズ、ジョン・ポール・ジョーンズ。ドラムがジョン・ボーナム、リードギターがジミー・ペイジ、そして僕がロバート・プラントだ”

Jun 28, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Royal Bath & West Showground

Locale: Bath Festival of Blues and Progressive Music '70

City: Shepton Mallet

Speaker: Robert Plant

Before: Whole Lotta Love

Thank you very much. Thank you very much England. Nice one. Thank you. Good night. We want you to help us, are you gonna help us? Are you ready?

“ありがとうございました。ありがとう。いいね。ありがとう。おやすみなさい。私たちを助けてほしいんだ。準備はいいかい？”

Jun 28, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Royal Bath & West Showground

Locale: Bath Festival of Blues and Progressive Music '70

City: Shepton Mallet

Speaker: Robert Plant

Before: Communication Breakdown

Thank you very much. We'll see you again. Thank you. Good night. Everybody feel alright?

“ありがとうございました。またお会いしましょう。ありがとう。おやすみなさい。みんな、大丈夫かい？”



# The Complete Plantations

Jun 28, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Royal Bath & West Showground

Locale: Bath Festival of Blues and Progressive Music '70

City: Shepton Mallet

Speaker: Robert Plant

Before: Long Tall Sally

Thank you. Thank you. You are too much, really. Thank you. We'd like to, I'd like to say just a couple of things. We, we've been playing in America a lot recently and we really thought that coming back here we might have a bit of a dodgy time, but we're starting to get a bit ah. There's a lot of things going wrong in America at the moment, that are getting a bit sticky, and what not, and it's really nice to come to an open air festival where there's no really bad thing happening, and everything has carried on peacefully. It's really nice. I heard on the news last night, on the television news, a geezer who works the petrol pumps in Shepton Mallet said something like Shepton Mallet would never be the same, but I think it's just added to everything that's here does that a little bit every now and then. As I can't light me cigarette.

“ありがとう。ありがとう。本当にありがとう。2、3だけ言わせてください。私たちは、最近アメリカでプレーすることが多く、ここに戻ってくると、ちょっとドジな時間を過ごすことになるかもしれないと本当に思っていたのですが、ちょっとあせり始めています。今、アメリカではいろいろなことがうまくいってなくて、ちょっとべたべたした感じになっている。本当にいいものだよ。昨夜のテレビのニュースで、シェプトン・マレットでガソリンスタンドをやっているおじさんが、シェプトン・マレットはもう元には戻らないと言っていた。タバコに火がつかないんだ。”

Jun 28, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Royal Bath & West Showground

Locale: Bath Festival of Blues and Progressive Music '70

City: Shepton Mallet

Speaker: Robert Plant

After: Long Tall Sally

Thank you very much. God bless you. Good night. “本当にありがとう。神のご加護を。おやすみなさい。”

Jul 19, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Deutschlandhalle

City: Berlin

Speaker: Robert Plant

Before: Dazed and Confused

Thank you very much. “ありがとうございました。”

Jul 19, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Deutschlandhalle

City: Berlin

Speaker: Robert Plant

Before: Bring it on Home

Just a little bit louder. Everybody, come on, just a little bit louder. Yeah Yeah.

“もう少し大きな声で。みんな、さあ、もう少しだけ大きな声で。そうそう。”

Jul 19, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Deutschlandhalle

City: Berlin

Speaker: Robert Plant

Before: That's the Way

Alright, shut up. This is a thing from Led Zeppelin three, and this is called That's The Way.

“もういい、黙れ。これはレッド・ツェッペリン 3 世のもので、『That's The Way』という曲だ。”

Jul 19, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Deutschlandhalle

# The Complete Plantations

City: Berlin

Speaker: Robert Plant

Before: What is and What Should Never Be

What about John Paul Jones? John Paul Jones on organ, and mandolin. Ladies and Gentlemen.

“ジョン・ポール・ジョーンズは？オルガンとマンドリンのジョン・ポール・ジョーンズ。レディース&ジェントルメン”

Jul 19, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Deutschlandhalle

City: Berlin

Speaker: Robert Plant

Before: Moby Dick

Thank you very much, and good night. Good night Berlin, and thank you.

“ありがとうございました。おやすみベルリン、そしてありがとう。”

Jul 19, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Deutschlandhalle

City: Berlin

Speaker: Robert Plant

After: Moby Dick

John Bonham. Ladies and Gentlemen, John Bonham. “ジョン・ボーナム 皆さん、ジョン・ボーナムです。”

Jul 19, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Deutschlandhalle

City: Berlin

Speaker: Robert Plant

Before: Communication Breakdown

John Paul Jones and myself. “ジョン・ポール・ジョーンズと私。”

Aug 15, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Yale Bowl

Locale: Yale University

City: New Haven, CT

Speaker: Robert Plant

Before: Bring it on Home

Everybody, I'm talking about everybody. Just a little bit louder. I can't hear you. I can't hear you.

“みんな、みんなのことだよ。もう少し大きな声で。聞こえないよ。聞こえないよ。”

Aug 15, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Yale Bowl

Locale: Yale University

City: New Haven, CT

Speaker: Robert Plant

Before: Whole Lotta Love

John Bonham. John Bonham. “ジョン・ボーナム ジョン・ボーナム”

Aug 15, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Yale Bowl

Locale: Yale University

City: New Haven, CT

Speaker: Robert Plant

After: Communication Breakdown

Thank you. Good night. “ありがとう。おやすみなさい。”

Aug 17, 1970

# The Complete Plantations

Setpage: [View](#)

Venue: Hampton Roads Coliseum

City: Hampton, VA

Speaker: Robert Plant

Before: Immigrant Song

Alright. Everybody feel alright?“よし みんな大丈夫かい?”

Aug 17, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Hampton Roads Coliseum

City: Hampton, VA

Speaker: Robert Plant

Before: Dazed and Confused

Thank you. Good evening. Good evening. This is a thing from ah, we might even get very ah flimsy tonight. Right, this is a thing from a long long time ago. When we were born.

“ありがとう。こんばんは。こんばんは。これは、ああ、今夜はとても薄っぺらいことになるかもしれない。そう、これはずっとずっと昔のことなんだ。僕らが生まれた頃の。”

Aug 17, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Hampton Roads Coliseum

City: Hampton, VA

Speaker: Robert Plant

Before: Bring it on Home

Let me read this out. Mr. Robin Hogue H O G U E, please go to the box office. Robin Hogue. Right, good evening. We want you to sort of give a clap. Just a little bit louder children.

“これを読み上げます。ミスター・ロビン・ホーグ H O G U E ボックスオフィスへどうぞ ロビン・ホーグ そうですね、こんばんは。拍手をお願いします もう少し大きな声で”

Aug 17, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Hampton Roads Coliseum

City: Hampton, VA

Speaker: Robert Plant

Before: That's the Way

Alright, well we're just getting warmed up now. Is everyone feeling warm? Yeah? Well don't say yeah if you don't mean it. We'd like to do something acoustic. This is from the next album. one two. If you could sit down, it'd be great. This is called That's The Way. We want you to get very loose, very loose too, alright?

“さてさて、ちょうど暖かくなってきたところだね。みんな暖かくなった？うん？本気じゃないなら “うん” って言うなよ。アコースティックな曲をやりたいんだ。これは次のアルバムから。座っていただけると助かります。これは『That's The Way』という曲です。私たちはあなたにとってもルーズになってほしいの。”

Aug 17, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Hampton Roads Coliseum

City: Hampton, VA

Speaker: Robert Plant

Before: Bron-Yr-Aur

Thank you. Thank you. we'd like to um feature Jimmy Page on guitar. This is am this is a thing dedicated to a little cottage in Whales, and ah this cottage has a Welsch name, and the Welsch name means Golden Breast. And ah, and we all, and ah if you saw this house, it's the best Golden Breast you'll ever see. Anyway, this is called Bron-Yr-Aur. Jimmy Page.

“ありがとう。ジミー・ペイジのギターをフィーチャーしたいと思います。これはホエールズにある小さなコテージに捧げられたもので、このコテージにはヴェルシュという名前がついていて、ヴェルシュという名前はゴールデンブレストという意味なんだ。ヴェルシュというのはゴールデンブレストという意味なんだ。とにかく、ここは “Bron-Yr-Aur” と呼ばれているんだ。ジミー・ペイジ”

Aug 17, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Hampton Roads Coliseum

# The Complete Plantations

City: Hampton, VA

Speaker: Robert Plant

Before: Since I've Been Loving You

Jimmy Page, the Golden Breast. This is a thing from the next album as well. This is called Since I've Been Loving You.

Featuring John Paul Jones on Hammond organ.

“ジミー・ペイジ、黄金の乳房 これも次のアルバムからのものだ。これは『Since I've Been Loving You』という曲。ハモンド・オルガンのジョン・ポール・ジョーンズがフィーチャーされている。”

Aug 17, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Hampton Roads Coliseum

City: Hampton, VA

Speaker: Robert Plant

Before: Organ Solo

Thank you. Does everybody feel good? Everybody feel alright? Right, over to John Paul Jones.

“ありがとう みんな気分はいいかい？みんな気分はいいかい？よし、ジョン・ポール・ジョーンズのところだ。”

Aug 17, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Hampton Roads Coliseum

City: Hampton, VA

Speaker: Robert Plant

Before: What is and What Should Never Be

John Paul Jones , Hammond organ. John Paul Jones. t's nice to be back, isn't it?um This is a place where anything I say woudln't be right, so.

“ジョン・ポール・ジョーンズ , ハモンドオルガン. ジョン・ポール・ジョーンズ。戻ってこられてうれしいね。”

Aug 17, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Hampton Roads Coliseum

City: Hampton, VA

Speaker: Robert Plant

Before: Moby Dick

Alright. Thanks um. Well, it's getting really warm. We'd like to feature now on drums, and I mean on drums. Ladies and Gentlemen, Moby Dick, John Bonham.

“わかったよ。ありがとう。さて、本当に暖かくなってきました。ドラムをフィーチャーしたいと思います。紳士淑女の皆さん、モビー・ディック、ジョン・ボナーナムです。”

Aug 17, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Hampton Roads Coliseum

City: Hampton, VA

Speaker: Robert Plant

Before: Whole Lotta Love

John Bonham, Ladies and Gentlemen. John Bonham. You feel alright?

“ジョン・ボナーナム、レディーズ&ジェントルメン ジョン・ボナーナム 気分はどうだ？”

Aug 17, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Hampton Roads Coliseum

City: Hampton, VA

Speaker: Robert Plant

Before: Communication Breakdown

Thank you very much and good night. Thank you. Jimmy Page, John Paul Jones, John Bonham, and myself. Thank you. Good evening. Alright, we want you all to get very loose.

“ありがとうございました。ありがとう。ジミー・ペイジ、ジョン・ポール・ジョーンズ、ジョン・ボナーナム、そして私。ありがとう。こんばんは。さて、皆さんにはとてもリラックスしてもらいたい。”

Aug 17, 1970

# The Complete Plantations

Setpage: [View](#)

Venue: Hampton Roads Coliseum

City: Hampton, VA

Speaker: Robert Plant

After: Communication Breakdown

Thank you very much. Good night. Thank you. “ありがとうございました。おやすみなさい。ありがとう。”

Aug 21, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Assembly Center

City: Tulsa, OK

Speaker: Robert Plant

Before: Immigrant Song

Right, Alright. one two. It's a big drop tonight. Right, well you're going to get very warm instead of very docile. well we're going to change that so be prepared to take off you ties.

“ワンツー。今夜は大暴落だ。そうだね。おとなしいというより、とても暖かくなるよ。だから、ネクタイを外す用意しておくんだ。”

Aug 21, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Assembly Center

City: Tulsa, OK

Speaker: Robert Plant

Before: Dazed and Confused

Thank you. Let's just hope you, let's get rid of that, let's hope we have reached an understanding with, with the electrical supplies up there. That doesn't mean that you can't take your ties off. Well this is something from a long time ago.

“ありがとう。ただ、それを取り除けることを祈ろう。あそこにある電気供給について、理解が得られたことを祈ろう。だからといって、ネクタイを外すことはできない。これは昔の話だ。”

Aug 21, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Assembly Center

City: Tulsa, OK

Speaker: Robert Plant

Before: Bring it on Home

Everybody feel alright? We need your help now. I want you to do it a little bit louder. I can't hear you. A little bit louder.

“みんな大丈夫？今、あなたの助けが必要です。もう少し大きな声でやってほしい。聞こえないよ。もう少し大きな声で”

Aug 21, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Assembly Center

City: Tulsa, OK

Speaker: Robert Plant

Before: That's the Way

Thank you. Has everybody gone asleep upstairs? Spotlight over there please. Spotlight, yes, there still awake. Are you alright? You got your popcorn? Right, We can't very well wake you up with the next number, but if you're on your way into dreams, maybe this will sort of disillusion you a bit. This is a thing from Led Zeppelin Three, whcih should be in your shops. Our drummer has got stuck with a bit of, ther he goes, there he goes. What a bit of diarrhea can do. Very nice.

“ありがとう。みんな2階で寝ちゃったのかな？スポットライトをお願いします。スポットライト、はい、まだ起きています。大丈夫？ポップコーンは？さて、次のナンバーで皆さんを起こすわけにはいきませんが、夢の中に入って行く途中なら、これでちょっと幻惑されるかもしれません。これはレッド・ツェッペリン・スリーからのもので、お店にあるはずですよ。僕らのドラマーは、ちょっと行き詰まったんだ。ちょっとの下痢でこうなるんだ。とてもいいね。”

Aug 21, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Assembly Center

City: Tulsa, OK

Speaker: Robert Plant

Before: Bron-Yr-Aur

# The Complete Plantations

Wake up. It's nearly time to get up. This next um, this next number is an instrumental now. Living in Oklahoma, living in Tulsa, living in Tulsa, which is a good 24 hours away from ah ah we'd like to, or Jimmy'd like to play a number from the Welsch mountains, or about a place in the Welsch mountains. A little cottage wa up there in those films that you see. And this cottage has got a Welsch name which means the Golden Breast, and it's really, to see it you'd know what we were talking about. It's on the side of some beautiful hills, and there's all this spiel coming down the hills, and all that sort of thing. It's a beautiful, it's a beautiful, it's really a beautiful place, there's no two ways about it. And the Welsch pronunciation for Golden Breast is not it's, its called Bron Yr-Aur. You'll be hearing a lot more of that. You see what you have to do. It's a different tuning for this number, and you have to be sufficiently taken back to those mountains before you can get the tuning right.

“起床。もうすぐ起きる時間だ。この次のナンバーはインストゥルメンタルです。オクラホマに住んでいて、タルサに住んでいて、タルサから24時間くらいかかるんだけど、ヴェルシュ山脈のナンバーをやりたいんだ。あの映画に出てくる小さなコテージがあるんだ。このコテージには“黄金の乳房”という意味の“ヴェルシュ”という名前がついている。美しい丘の中腹にあり、丘を下ってくる坂道がある。美しい、美しい、本当に美しい場所なんだ。ゴールデン・ブレストのヴェルシュ語の発音はイツではなく、ブロン・ヤー・オーアと言うんだ。これからもっとたくさん耳にすることになるだろう。何をしなければならないかわかるだろう。このナンバーはチューニングが違うんだ。チューニングを正しくする前に、十分にあの山に連れて行ってもらわなければならない。”

Aug 21, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Assembly Center

City: Tulsa, OK

Speaker: Robert Plant

Before: Bron-Yr-Aur

And as this is Tulsa, we've got a problem now. But you've got a good thing going too. Let's just hope the drummer's OK. Alright, in all seriousness Jimmy Page, Bron-Yr-Aur. Jimmy Page.

“ここはタルサだから、今問題が起きているんだ。でも、いいこともあったね。ドラマーの無事を祈ろう。まじめな話、ジミー・ペイジ、ブロン＝アール＝アール。ジミー・ペイジ”

Aug 21, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Assembly Center

City: Tulsa, OK

Speaker: Robert Plant

Before: Since I've Been Loving You

Ladies and Gentlemen Jimmy Page. Jimmy Page. Wait, wait, why don't you listen? All that shouting out, you're gonna get very sore in the throat. It's not cool to shout. This is another thing from Led Zeppelin Three, featuring John Paul Jones on organ.

Easy, easy, easy.

“レディーズ&ジェントルメン ジミー・ペイジ ジミー・ペイジ 待て待て、なぜ聴かない？大声を出すと喉が痛くなるぞ。叫ぶのはクールじゃない。ジョン・ポール・ジョーンズがオルガンを弾く、レッド・ツェッペリン・スリーからのもう1曲。イージー、イージー、イージー。”

Aug 21, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Assembly Center

City: Tulsa, OK

Speaker: Robert Plant

Before: Organ Solo

Why don't you sit down man? There may be some people engrossed in what's going on

“座ったらどうだ？今起こっていることに夢中になっている人がいるかもしれない。”

Aug 21, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Assembly Center

City: Tulsa, OK

Speaker: Robert Plant

Before: What is and What Should Never Be

John Paul Jones. Ladies and Gentlemen, John Paul Jones. “ジョン・ポール・ジョーンズ 皆さん、ジョン・ポール・ジョーンズです。”

Aug 21, 1970

Setpage: [View](#)

# The Complete Plantations

**Venue:** Assembly Center

**City:** Tulsa, OK

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Moby Dick

Thank you. Ladies and Gentlemen, from pure dynamite, we give you, on drums, ladies and gentlemen, John Bonham. Moby Dick.  
“ありがとう 紳士淑女の皆さん、純粋なダイナマイトから、ドラムのジョン・ボーナムをお贈りします。モビー・ディック”

Aug 21, 1970

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Assembly Center

**City:** Tulsa, OK

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Whole Lotta Love

How bout that? John Bonham. Ladies and gentlemen, john Bonham. Let's hear it for John Bonham. You feel alright?  
“どうだ？ジョン・ボーナム 紳士淑女の皆さん ジョン・ボーナムです ジョン・ボーナムに拍手を 気分はどうだ？”

Aug 21, 1970

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Assembly Center

**City:** Tulsa, OK

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Communication Breakdown

Thank you very much, and good night Tulsa. Thank you. You feel alright? You got to be very cool because otherwise we're gonna see friends we don't want to see, right?

“ありがとう、おやすみタルサ。ありがとう 気分はどう？冷静にならないと会いたくない友達に会うことになるよ？”

Aug 21, 1970

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Assembly Center

**City:** Tulsa, OK

**Speaker:** Robert Plant

**After:** Communication Breakdown

Thank you very much. Good night. “ありがとうございました。おやすみなさい。”

Aug 31, 1970

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Milwaukee Arena

**City:** Milwaukee, WI

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Dazed and Confused

Good evening. good evening. I didn't quite catch that, but it'll do. Right, this is, as I'm prone to saying, this is one from way back, a long time ago.

“こんばんは。よく聞き取れなかったけど、これでいいよ。そうですね、これは私がよく言うことですが、ずっと昔の話です。”

Aug 31, 1970

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Milwaukee Arena

**City:** Milwaukee, WI

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Bring it on Home

Thank you. ah We've been to Tennessee too. Anyway, we need you to help us just like everybody needs it right? I mean everybody needs it. Even, even with a little bit of soul, right?

“テネシーにも行ったことがあるんだ。とにかく、私たちはあなたの助けが必要なんです。つまり、誰もが必要としているんだ。たとえば、魂がこもっていてもね？”

Aug 31, 1970

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Milwaukee Arena

**City:** Milwaukee, WI

# The Complete Plantations

Speaker: Robert Plant

Before: That's the Way

Everybody alright? Anybody who's asleep or hasn't got soul? Accompany the usherette, who came up here not long ago. Right now, um, hang on, can't hear it, can't hear it at all. I still can't hear it. We ah, we got an album coming out in about um, well the way it's going now, it could be anything between three weeks and ten years. Right, no it'll be out in about three weeks time, and we'd like to do a couple of tracks off it. This first one is an acoustic thing called That's the Way. So, if anybody's gonna shout, god bless them and all that, but hang on until the end of this number. Thank you. Ladies and gentlemen, Ed Sullivan. With John Paul Jones on Pete Townsend mandolin. We're gonna take a little time to tune up, in case you were...

“みんな大丈夫か？眠っている人、魂のない人は？少し前にここに来た案内係に付き添ってください。今、あー、ちょっと待って、聞こえない、全然聞こえない。まだ聞こえない。もうすぐアルバムが出るんだけど、3週間後か10年後か。そうだね、いや、3週間後くらいに出るんだけど、そのアルバムから何曲かやりたいんだ。最初の曲は『That's the Way』というアコースティックなものだ。もしシャウトする人がいたら、神のご加護を。ありがとう。皆さん、エド・サリヴァンです。ピート・タウンサンド・マンドリンのジョン・ポール・ジョーンズです チューニングに少しお時間を...”

Aug 31, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Milwaukee Arena

City: Milwaukee, WI

Speaker: John Paul Jones

Before: That's the Way

Say when you can take it. “いつなら受けられるか言ってくれ。”

Aug 31, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Milwaukee Arena

City: Milwaukee, WI

Speaker: Robert Plant

Before: That's the Way

I hate to tell you, but John Paul Jones is known the world over for his famous whistling which we intend to feature on the fourth album. Right, That's the Way.

“言いたくはないが、ジョン・ポール・ジョーンズは有名な口笛で世界中に知られている。そう、That's the Way だ。”

Aug 31, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Milwaukee Arena

City: Milwaukee, WI

Speaker: Robert Plant

Before: Bron-Yr-Aur

I'll tell you what I just realized. Last time we came here Guthrie St. Marie was playing at a festival. Does anybody remember that? Seems like a long time ago, doesn't it? Meanwhile, right, well this is a thing, an instrumental featuring Jimmy Page on acoustic guitar, and this is ah a number ah obviously something a little more ah ah well I don't know, it could be anything. Anyway, right, this is called Bron-Yr-Aur. Jimmy Page.

“今気づいたことを話すよ。この前ここに来たとき、グスティ・サン・マリーはフェスティバルで演奏していたんだ。誰か覚えてる？ずいぶん昔のことに思えるだろう？これはジミー・ペイジのアコースティック・ギターをフィーチャーしたインストゥルメンタルで、これはナンバーだ。とにかく、これは Bron-Yr-Aur という曲なんだ。ジミー・ペイジ”

Aug 31, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Milwaukee Arena

City: Milwaukee, WI

Speaker: Robert Plant

Before: Since I've Been Loving You

John Paul Jones on organ. This is a track off of, thank you, both of you. What we're hoping to do is to get on that Saturday mornign childrens television program, like all good rock groups should. Thank you. This is a number from Led Zeppelin Three anyway. This is called Since I've Been Loving You, which is why we're here.

“オルガンはジョン・ポール・ジョーンズ。お二人ともありがとう。僕らが望んでいるのは、土曜の朝の子供向けテレビ番組に出演することなんだ。ありがとう。これはレッド・ツェッペリン・スリーのナンバーです。Since I've Been Loving You という曲です。”



# The Complete Plantations

Sep 02, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Oakland Coliseum

City: Oakland, CA

Speaker: Robert Plant

Before: Immigrant Song

one two. Good evening. one two. “one two. こんばんは。one two.”

Sep 02, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Oakland Coliseum

City: Oakland, CA

Speaker: Robert Plant

Before: Dazed and Confused

Thank you. Good evening. Nice one. It's very nice, I think, for all of us, to be back. It's been a few months, anyway. This is something we did the first night we ever came to San Fransisco. And we were all filling out our trousers, and setting a bit worried that Bill Graham. Anyway, it all worked out, so this is one from then.

“ありがとう。こんばんは。素晴らしい。私たち全員にとって、戻ってくるのはとてもいいことだと思う。数ヶ月ぶりだからね。これは、サンフランシスコに来た最初の夜にやったことなんだ。みんなズボンの裾を詰め、ビル・グラハムのことを少し心配していたんだ。とにかく、すべてがうまくいったから、これはその時のものだ。”

Sep 02, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Oakland Coliseum

City: Oakland, CA

Speaker: Robert Plant

Before: Bring it on Home

Good evening. This one really needs, it needs you more that in needs us. Everybody get up. A little louder, come on. I can't hear you. I can't hear you.

“こんばんは。これは本当に必要なもので、私たちが必要とする以上に、あなたを必要としている。みんな起きて。もう少し大きな声で。聞こえないよ。聞こえないよ。”

Sep 02, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Oakland Coliseum

City: Oakland, CA

Speaker: Robert Plant

Before: That's the Way

Bring it on Home. Well, we got an album that is ah due for release in about three weeks time. Led Zeppelin Three, and we'd like to do a couple of things from it tonight. This first one is an acoustic thing which requires to be sitting down, so just two minutes. I tell you what, give us , give us four minutes with no hoots alright? Cause it's. This is an acoustic, where we're trying to hear ourselves as well as him. This is a thing featuring John Paul Jones on mandolin. This is called, this is called That's the Way. So no talk for five minutes.

“ブリング・イット・オン・ホーム さて、約 3 週間後にリリース予定のアルバムがある。レッド・ツェッペリン・スリー』というアルバムで、今夜はその中から 2 曲ほど演奏したいと思う。この最初の曲はアコースティックなもので、座って聴く必要がある。だから 2 分でいい、4 分でいい。これはアコースティックだ。これはアコースティックで、彼だけでなく自分たちの声も聴こうとしているんだ。これはジョン・ポール・ジョーンズのマンドリンをフィーチャーしたものだ。これは『That's the Way』という曲だ。だから 5 分間は喋らないで。”

Sep 02, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Oakland Coliseum

City: Oakland, CA

Speaker: Robert Plant

Before: Bron-Yr-Aur

Thank you. Anyway, this next thing is an acoustic number as well, featuring Jimmy on guitar. It's a thing called Bron-Yr-Aur. Gron-Yr-Aur is the , the Welsch name, it's an expression meaning Golden Breast, and it refers to a little cottage in the Welsch

# The Complete Plantations

mountains. It's so positioned that every morning, when the sun rises, the sun falls on it and gives it the Welsh appearance at least of Golden Breast. When staying a few weeks there, or a few days there, with or without coyotes, ah is an experience that you have to put down musically. This is for the wild bunch. It's called Bron-Yr-Aur. Jimmy Page.

“ありがとう。とにかく、次の曲もジミーのギターによるアコースティック・ナンバーだ。Bron-Yr-Aur という曲だ。Bron-Yr-Aur というのはヴェルシュの名前で、黄金の乳房という意味の表現で、ヴェルシュ山脈にある小さなコテージのことだ。毎朝、太陽が昇るとき、太陽がこのコテージに降り注ぎ、ヴェルシュの、少なくとも黄金の胸という外観を与える。そこに数週間、あるいは数日滞在すると、コヨーテの有無にかかわらず、ああ、音楽的に表現しなければならない体験がある。これは野生の集団のためのものだ。ブロン＝アー＝オーと呼ばれている。ジミー・ページ”

Sep 02, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Oakland Coliseum

City: Oakland, CA

Speaker: Robert Plant

Before: Since I've Been Loving You

Let's hear it for Jimmy Page. Anyway, this is another thing from Led Zeppelin Three. It features John Paul Jones on organ. It's called Since I've Been Loving You. Right, we're going to get it on. We pray for your indulgence ladies and gentlemen. Tom Jones is next.

“ジミー・ページのためにそれを聞こう。とにかく、これもレッド・ツェッペリン・スリーの作品だ。ジョン・ポール・ジョーンズがオルガンで参加している。Since I've Been Loving You』という曲だ。さあ、始めますよ。皆さん、ご容赦ください。次はトム・ジョーンズです。”

Sep 02, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Oakland Coliseum

City: Oakland, CA

Speaker: Robert Plant

Before: Organ Solo

Once, about a year ago, we went to go see Elvis Presley. Right, and we saw all these American women who were really getting it on before he even got on stage. I'll think of something else as we go along. In the mean time, on organ, John Paul Jones.

Ladies and gentlemen.

“昔ね、1年ほど前 エルヴィス・プレスリーを見に行っただ。彼がステージに上がる前に、アメリカ人女性たちが本当に盛り上がっているのを見たんだ。また何か考えよう。その間に、オルガンでジョン・ポール・ジョーンズ。みなさん。”

Sep 02, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Oakland Coliseum

City: Oakland, CA

Speaker: Robert Plant

Before: Moby Dick

On drums, John Bonham. Moby dick, John Bonham. “ドラムはジョン・ボーナム。モビー・ディック、ジョン・ボーナム”

Sep 02, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Oakland Coliseum

City: Oakland, CA

Speaker: Robert Plant

Before: Whole Lotta Love

Let's hear it for John Bonham. Come on, get loose, get loose. John Bonham, John Bonham. We're gonna wind up with something that goes a little like this.

“ジョン・ボーナムに拍手を。さあ、ルーズに、ルーズに。ジョン・ボーナム、ジョン・ボーナム。最終的にはこんな感じになりそうだ。”

Sep 02, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Oakland Coliseum

City: Oakland, CA

Speaker: Robert Plant

Before: Communication Breakdown

# The Complete Plantations

Thank you very much. Thank you very much, and good night. Thank you. Jimmy Page, John Bonham, John Paul Jones, and myself. Thank you.

“ありがとうございました。ありがとうございました。ありがとう。ジミー・ペイジ、ジョン・ボーナム、ジョン・ポール・ジョーンズ、そして私。ありがとう。”

Sep 02, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Oakland Coliseum

City: Oakland, CA

Speaker: Robert Plant

Before: Train Kept a Rollin'

Thank you very much. Good night San Fransisco. “ありがとうございました。おやすみ、サンフランシスコ”

Sep 02, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Oakland Coliseum

City: Oakland, CA

Speaker: Robert Plant

After: Blueberry Hill

Thank you very much. God bless. Good night. “本当にありがとう。神のご加護を。おやすみなさい。”

Sep 03, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Sports Arena

City: San Diego, CA

Speaker: Robert Plant

Before: Dazed and Confused

Well, good evening. I said good evening. San Diego. Nice one. Right, if we could keep the people who whistle just whistling in between the numbers, then we can concentrate on what we're doing. This is one from a long time ago. This is called Dazed and Confused.

“こんばんは。こんばんはって言ったでしょ。サンディエゴです。いいね。そうだね、口笛を吹く人たちの番号の間に留めておけば、僕らがやっていることに集中できるね。これは昔の作品。Dazed and Confused という曲です。”

Sep 03, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Sports Arena

City: San Diego, CA

Speaker: Robert Plant

Before: Bring it on Home

Right, I want everybody to put your hands together. I mean everybody. Just a little bit louder.

“よし、みんな手を合わせてくれ。つまりみんな。ちょっとだけ大きな声で。”

Sep 03, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: Sports Arena

City: San Diego, CA

Speaker: Robert Plant

Before: That's the Way

Alright, right, OK? I say, it would be very cool if you could move back a bit. All these people, they can't see. I know it's a drag, but everybody wants to see. Sit down. Just for the time being, so everybody can keep quiet. Right, so everybody can move back, so everybody can see. Remember, if you were sitting down, you'd want to see right? Now you're not quiet are you? How are we going to be able to do anything with all that squaking? Really, please try to be quiet.

“そうだろう？ちょっと後ろに下がってくれたら、すごくクールなんだけど。みんな、見えないんだ。足手まといなのはわかるけど、みんな見たいんだ。座って。当分の間だけ、みんなが静かにしてられるようにね。そうだ、みんな後ろに下がって、みんなが見えるようにするんだ。もし座っていたら、見たいだろう？今は静かじゃないだろう？こんなにギャーギャー騒いでいたら、何もできないよ。頼むから静かにしてくれ。”

Sep 03, 1970

Setpage: [View](#)

# The Complete Plantations

**Venue:** Sports Arena

**City:** San Diego, CA

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Since I've Been Loving You

John Paul Jones on electric mandolin. Well you better start to sit down because the next number is also an acoustic number as well. This number features Jimmy on guitar, and it's an instrumental. So could you be quiet, alright? Nothing, lieten man. Alright, has anybody sat down? Right, now shut up there. Anyway, heave heavy vibes. There's no acoustic number, sorry. How can he, he hasn't been able to tune up. Listen, you tried everything, we tried everything. He can't tune the guitar when it's only an acoustic guitar. You've all got acoustic guitars at home, and you know what it's like trying to play it with the television on. Anyway, this is another thing from Led Zeppelin Three. um This is called Since I've Been Loving You, featuring John Paul Jones on organ.

“エレクトリック・マンドリンのジョン・ポール・ジョーンズ。さて、次のナンバーもアコースティック・ナンバーなので、そろそろ座った方がいいだろう。このナンバーはジミーがギターを弾いていて、インストゥルメンタルなんだ。だから静かにしてくれないか？何もないよ。誰か座った？わかったから、そこで黙ってろ。とにかく、ヘビーなヴァイブスを送ってくれ。アコースティック・ナンバーはないんだ。チューニングができてないんだ。聞いてくれ、君は何でもやってみた。アコースティック・ギターなのにチューニングができないんだ。みんな家にアコースティック・ギターがあるでしょ、テレビをつけながら弾くのがどんな感じかわかるでしょ。これは『Since I've Been Loving You』という曲で、ジョン・ポール・ジョーンズがオルガン弾いている。”

Sep 03, 1970

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Sports Arena

**City:** San Diego, CA

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Organ Solo

ah This next thing fetures John Paul Jones on organ, John Paul Jones.

“次の曲は、オルガンのジョン・ポール・ジョーンズをフィーチャーしている。”

Sep 03, 1970

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Sports Arena

**City:** San Diego, CA

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** What is and What Should Never Be

John Paul Jones on organ. John Paul Jones. Alright?

“オルガンのジョン・ポール・ジョーンズ ジョン・ポール・ジョーンズ いいかい？”

Sep 03, 1970

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Sports Arena

**City:** San Diego, CA

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Moby Dick

Let's hear it for John Bonham. John Henry Bonham. Listen, we got to tell you something. There's a lot of people walking around in the hall constantly, right? You got to be careful. Whatever you do, be careful. Right, now we're gonna , right, this is one that we play to wind up whenever we finish.

“ジョン・ボナーナムに拍手を。ジョン・ヘンリー・ボナーナム 聞いてくれ。ホールには常にたくさんの人が歩いているんだ。気をつけなきゃいけない。何をしても、気をつけて。そうだ、これから、そうだ、この曲は、僕らが終わるたびに、最後に演奏する曲なんだ。”

Sep 03, 1970

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** Sports Arena

**City:** San Diego, CA

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Communication Breakdown

Thank you very much, and good night. Thank you. You feel alright?“ありがとうございました。ありがとう。気分はどう？”

Sep 04, 1970

# The Complete Plantations

Setpage: [View](#)

Venue: The Forum

City: Inglewood, CA

Speaker: Robert Plant

Before: Immigrant Song

It's a groove man. "ノリノリの男だ。"

Sep 04, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: The Forum

City: Inglewood, CA

Speaker: Robert Plant

Before: Dazed and Confused

Good evening. It's nice to be back. Nice one. This is ah got to been about the sixth time. Well this is one from the first time.

"こんばんは。戻れてうれしいよ いいね。これで6回目くらいかな。これは1回目だね。"

Sep 04, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: The Forum

City: Inglewood, CA

Speaker: Robert Plant

Before: Bring it on Home

Good evening. Thank you. We need your assistance. There's about eighteen thousand of you. That's not two hundred and fifty thousand, but it's eighteen thousand, and eighteen thousand pairs of hands should sound pretty good, right? Right. I can only hear fifteen thousand. Seven hundred and niety nine. Do it.

"こんばんは。ありがとうございます。皆さんの助けが必要です。約18,000人の皆さんです。それは25万人ではなく、1万8000人です。1万8000組の手があれば、かなりいい感じでしょう？ そうだね。1万5千の声しか聞こえない。700人と99人だ。やるんだ。"

Sep 04, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: The Forum

City: Inglewood, CA

Speaker: Robert Plant

Before: That's the Way

Thank you. Good evening. For those people shouting obscenities, it's all gonna come, right? That's for the man over there as you have no boyfriend. We're gonna, he's had a haircut and grown a beard though. How's that? A transvestite. Well, the point is, we've got an album coming out in two weeks time, at last. Thank you. and ah On this album, there's a few acoustic things, and we'd like to ah try and do one for you tonight. So, if you could tell the mouse who's sitting on the floor to stop squeaking, and we can get everything very quiet, we'll manage to do it. This features the illustrious John Paul Jones on electric mandolin. Yes, straight from New Delhi. Good evening. We usually expect about three minutes feedback before we ah. This is ah, a thing that's called That's the Way.

"ありがとう。こんばんは。卑猥な言葉を叫んでいる人たち、全部来るよね？ ポーイフレンドがいないのだから、あそこにいる男のためだ。彼は髪を切って髭を生やしたんだ。どう？ 女装だ。まあ、要するに、2週間後についてアルバムが出るんだ。このアルバムにはアコースティックな曲もいくつかあるんだ。だから、床に座っているネズミにキーキー鳴くのをやめるように言ってくれて、すべてがとても静かになれば、なんとかできるだろう。ジョン・ポール・ジョーンズのエレクトリック・マンドリン。ニューデリーからお送りします。こんばんは。私たちは通常、ああする前に約3分間のフィードバックを期待しています。これは "That's the Way" と呼ばれるものです。"

Sep 04, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: The Forum

City: Inglewood, CA

Speaker: Robert Plant

Before: Bron-Yr-Aur

Yeah, it gives us great, ah what was I going to say? It gives us great pleasure to hear that cause ah Thank you, hang on then.

We've had a bit of abuse in the midwest. Everytime you sit on a chair and pick up a mandolin, it's EEEEEEE. This next thing's an

# The Complete Plantations

instrumental featuring Jimmy on guitar. This is a thing called Bron-Yr-Aur. Now Bron-Yr-Aur is the name of a little cottage in the mountains of Snowdonia, in Wales, and Bron-Yr-Aur is the Welsh equivalent of the term Golden Breast. This is so because of its position every morning when the sun rises, it's a remarkable place. So, after staying there for a while and deciding it was time to leave for various reasons, we couldn't really just leave it and forget about it, You've probably all been to a place like that. Only we can tell you about it, and you can't tell us. You're alright, aren't you? Jimmy Page.

“ええ、私たちに大きな喜びを与えてくれます。そう言ってもらえるととても嬉しいんだ。中西部ではちょっとひどい目にあっただ。イスに座ってマンドリンを手に取るたびに、「えーっ」となる。次の曲はジミーのギターによるインストゥルメンタルだ。これは Bron-Yr-Aur という曲だ。Bron-Yr-Aur はウェールズのスノードニアの山中にある小さなコテージの名前で、Bron-Yr-Aur は Golden Breast という言葉に相当するヴェルシュ語だ。毎朝、太陽が昇るその位置がそうであるように、ここは注目に値する場所なのだ。だから、しばらく滞在した後、いろいろな理由で帰ることにしたのだが、そのままにして忘れるわけにはいかなかった。僕らにしか言えないし、君たちには言えない。あなたは大丈夫ですよ？ジミー・ペイジ”

Sep 04, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: The Forum

City: Inglewood, CA

Speaker: Robert Plant

Before: Since I've Been Loving You

Let's hear it for Jimmy Page. A nice one. We're getting a little looser now. See John Bonham. There he is/ A craftsman with a hammer. Far out man. What I've been trying to say. We'd like to do ah another thing from the new album. This is featuring John Paul in his role as an organist. This is called Since I've Been Loving You. Everybody's quite nice tonight, aren't they? It's a much better atmosphere this evening than last time, believe me. Heavy vibraphones.

“ジミー・ペイジに拍手を ナイスだ。少しルーズになってきた。ジョン・ポーナムを見よ。ハンマーを持った職人だ。遥かなる男。僕が言いたかったこと。ニュー・アルバムからもうひとつやりたいことがある。これはオルガニストとしてのジョン・ポールをフィーチャーしたものだ。これは『Since I've Been Loving You』という曲だ。今夜はみんな素敵だね。前回よりずっといい雰囲気だよ。重いヴィブラフォン。”

Sep 04, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: The Forum

City: Inglewood, CA

Speaker: Robert Plant

Before: Organ Solo

We're adverts for Gillette. On ah, on organ, once again John Paul Jones. Featuring the organ of John Paul Jones. John Paul Jones's organ. Anything.

“僕らはジレットの広告塔なんだ。ジョン・ポール・ジョーンズのオルガンをフィーチャー。ジョン・ポール・ジョーンズのオルガン特集。ジョン・ポール・ジョーンズのオルガン。何でも。”

Sep 04, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: The Forum

City: Inglewood, CA

Speaker: Robert Plant

Before: What is and What Should Never Be

You're too much. John Paul Jones on organ. What about that? Come on.

“君はやりすぎだ ジョン・ポール・ジョーンズのオルガン。それがどうした？さあ。”

Sep 04, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: The Forum

City: Inglewood, CA

Speaker: Robert Plant

Before: Moby Dick

Thank you very much. I like that one too. You might hear in the background, the crush of sticks against skins. Yes, it's our own, our very own, John Bonham. Moby Dick. John Bonham.

“ありがとうございます。僕も好きだよ。背後から、棒と皮のぶつかり合う音が聞こえるかもしれない。そう、我らがジョン・ポーナムだ。モビー・ディック。ジョン・ポーナム”

# The Complete Plantations

Sep 04, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: The Forum

City: Inglewood, CA

Speaker: Robert Plant

Before: Whole Lotta Love

Alright, what about that? The bid B, the big B. John Bonham. LAadies and gentlemen, John Bonham, Jonh Bonham, Bonham, Bonham. ah We're gonna finish now ah, but it may take a little time. So we want you yo, young and old, we want you to get up and get very loose, as loose as we are.

“よし、これはどうだ？ジョン・ボーナム、ジョン・ボーナム、ボーナム、ボーナム。皆さん、ジョン・ボーナム、ジョン・ボーナム、ボーナム、ボーナム。だから、老若男女問わず、立ち上がって、僕らと同じくらい、ゆるゆるになってほしいんだ。”

Sep 04, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: The Forum

City: Inglewood, CA

Speaker: Robert Plant

Before: Communication Breakdown

Yeah, thank you very much, and good night. Whi threw the firecracker? You ought locked up. You ought to be locked up.

“ええ、ありがとうございました。誰が爆竹を投げたんだ？おまえは投獄されるべきだ。おまえは投獄されるべきだ。”

Sep 04, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: The Forum

City: Inglewood, CA

Speaker: Robert Plant

Before: Out on the Tiles

Thank you very much. See you, and good night Los Angeles. Thank you. Good Night. This is another thing ah, this is another thing from Led Zeppelin Three. This is, this is called Out on the Tiles.

“ありがとうございました。またお会いしましょう。ありがとう。おやすみなさい。これはレッド・ツェッペリン・スリーの別の曲です。これは『Out on the Tiles』という曲です。”

Sep 04, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: The Forum

City: Inglewood, CA

Speaker: Robert Plant

Before: Blueberry Hill

Thank you very much indeed/ Thank you. We'll see you again. Shhh, ease it.

“本当にありがとう。またお会いしましょう。シー、楽にして。”

Sep 04, 1970

Setpage: [View](#)

Venue: The Forum

City: Inglewood, CA

Speaker: Robert Plant

After: Blueberry Hill

Good night, and thank you for everything.“おやすみなさい、今までありがとう。”

Sep 06, 1970(first show)

Setpage: [View](#)

Venue: International Center Arena

City: Honolulu, HI

Speaker: Robert Plant

Before: Immigrant Song

Evening, evening. Good Evening.

Sep 06, 1970(first show)

Setpage: [View](#)

# The Complete Plantations

**Venue:** International Center Arena

**City:** Honolulu, HI

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Heartbreaker

Thank you. You feel alright? Right, what am I doing? Right, right. This is one from ah, the second album. It's all about a mean woman, as they usually are.

“ありがとう。気分はどう？そうね、私は何をしてるの？そうだね。これはセカンドアルバムからの1曲。いつものように意地悪な女の話だ。”

Sep 06, 1970(first show)

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** International Center Arena

**City:** Honolulu, HI

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Since I've Been Loving You

Well don't go mad, calm down, easy, no frenzies. We want to get it on. We can't get it on until. This group's been renamed the box of tricks, and of course, we don't really know what these things are. They just come with us every where we go.

“狂うな、落ち着け、落ち着け、熱狂するな。我々はそれをしたい。それまでできないんだ。このグループは“トリックの箱”と呼ばれている。ただ、どこに行くにも一緒についてくる。”

Sep 06, 1970(first show)

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** International Center Arena

**City:** Honolulu, HI

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** What is and What Should Never Be

Let's hear it for John Paul Jones on organ. You know, we get asked for that every night, but the thing is, every, you know it'll, it comes eventually.

“ジョン・ポール・ジョーンズのオルガンを聴かせてくれ。毎晩のようにリクエストされるんだけど、いずれは来るんだ。”

Sep 06, 1970(first show)

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** International Center Arena

**City:** Honolulu, HI

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Moby Dick

Good Evening, good evening, good evening. Ladies and gentlemen, please heed the call. On drums John Bonham, Moby Dick.

“こんばんは、こんばんは、こんばんは。皆さん、呼びかけに応じてください。ドラムはジョン・ボーナム、モビー・ディック。”

Sep 06, 1970(first show)

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** International Center Arena

**City:** Honolulu, HI

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Whole Lotta Love

Come on, let's hear it for John Bonham, John Bonham, John Bonham. We'd like you to try to get as loose as possible. Why don't you even think about moving about?

“さあ、ジョン・ボーナム、ジョン・ボーナム、ジョン・ボーナムに拍手を。なるべくゆるくやってほしい。動こうとも思わないのか？”

Sep 06, 1970(first show)

**Setpage:** [View](#)

**Venue:** International Center Arena

**City:** Honolulu, HI

**Speaker:** Robert Plant

**Before:** Communication Breakdown

Thank you. Thank you very much. We're gonna say good night. Good night, so Thank you very much indeed. Good evening. Good evening. Move, get loose.

“ありがとう。ありがとうございました。おやすみなさい。おやすみなさい。こんばんは。こんばんは。行け 離れて”



# The Complete Plantations

Sep 06, 1970(first show)

Setpage: [View](#)

Venue: International Center Arena

City: Honolulu, HI

Speaker: Robert Plant

After: Communication Breakdown

Thank you very much and good night.“ありがとう、そしておやすみなさい。”

Sep 09, 1970(second show)

Setpage: [View](#)

Venue: Boston Garden

City: Boston, MA

Speaker: Robert Plant

Before: Immigrant Song

Well good evening, good evening, good evening. It's nice to be back at last. Well, you're going to get very loose tonight, especially for KJ. We're gonna be ah a couple of seconds while we change guitars. Yeah can, can you, the police say can you move back out of the aisles for a few minutes? Just to be cool and everything, cause we want to make this a really good feeling. So let's just clear the aisles for a while. Please, then everything's alright.

“こんばんは、こんばんは、こんばんは。やっと戻ってこれた。さて、今夜は特に KJ がとてもルーズになるよ。ギターを変える間、2、3 秒待ってくれ。そうだ、警察が言ってたんだけど、数分間通路から退いてくれない？ただ冷静になるためにね、本当にいい雰囲気にしたんだ。だから、しばらく通路を空けましょう。お願いします。”

Sep 09, 1970(second show)

Setpage: [View](#)

Venue: Boston Garden

City: Boston, MA

Speaker: Robert Plant

Before: Dazed and Confused

Alright? It's got to have been, does anybody remember the last time we were here? Cause that brings to mind a really good time. Right, and we want to reproduce it as much as we want to reproduce everything . Here we go.

“いいかい？最後にここに来たときのことを覚えている人はいるかな？いい思い出になったよ。そうだね、それを再現したいし、すべてを再現したい。さあ、始めよう。”

Sep 09, 1970(second show)

Setpage: [View](#)

Venue: Boston Garden

City: Boston, MA

Speaker: Robert Plant

Before: Bring it on Home

Now we need your help. Are you feeling helpful, helpful? Right, that must be at least three of you, so we're in good shape.

Wouldn't you just start putting your hands together? I can't hear you.

“あなたの助けが必要です。役に立ちそうですか？そうだね、少なくとも 3 人はいるはずだ。手を合わせてくれないか？聞こえないよ。”

Sep 09, 1970(second show)

Setpage: [View](#)

Venue: Boston Garden

City: Boston, MA

Speaker: Robert Plant

Before: That's the Way

Yeah. This is a thing called, hang on, hang on a minute. There's no use shouting for whole lotta love cause that always comes. This is a thing called That's the Way, featuring John Paul Jones on mandolin. You know what? Let's hear it for John Paul Jones. I mean like seriously, really. Alright, no cat calls or whistling, or football match things, and we'll try to do this quiet nice thing.

“そうだね。これは、ちょっと待ってくれ、ということなんだ。Whole lotta love なんて叫んでも無駄なんだ。これは、ジョン・ポール・ジョーンズがマンドリンを弾く『That's the Way』という曲なんだ。いいか？ジョン・ポール・ジョーンズのために聴こうよ。マジで、マジで。キャットコールも口笛もサッカーの試合も禁止だ。”

Sep 09, 1970(second show)

# The Complete Plantations

Setpage: [View](#)

Venue: Boston Garden

City: Boston, MA

Speaker: Robert Plant

Before: Bron-Yr-Aur

That, ladies and gentlemen, was John Paul Jones on the mandolin. Brothers and sisters, John Paul Jones. And ah it's really, we've had a lot of trouble you see because we were gonna come to Boston ah, at the beginning of the tour, which was about four weeks ago. And all of a sudden some old man decided that no drug crazed hippies were gonna lie on his lawn. So we ah, we couldn't come, and we really like to come. Anyway, we've been to Hawaii. We were in Hawaii, which is over there, and that was a bout two days ago. So we rushed back, and the equipment arrived about an hour before we started, so we made it. We got here. We got to tell you that JJ Jackson keeps us well informed. He keeps us well informed of what to do. And so ah, we come to the next thing which is an instrumental featuring Jimmy on guitar. This is a thing, this is a thing called Bron-Yr-Aur. Bron-Yr-Aur, as I've said every night of the tour, is the Welsh name for Golden Breast. Bron-Yr-Aur was a cottage that we visited in the Welsh mountains of

“皆さん、あれはジョン・ポール・ジョーンズのマンドリンでした。ジョン・ポール・ジョーンズです。ボストンに来る予定だったんだ。ツアーが始まって4週間くらい経った頃かな。ある老人が突然、ドラッグに狂ったヒッピーは芝生に寝そべってはいけなと決めたんだ。だから僕たちは来られなかったんだ。とにかく、ハワイには行ったよ。2日前にハワイに行ったんだ。それで急いで戻ってきたんだけど、機材は開始の1時間ほど前に届いたから、間に合ったんだ。ここに着いた。JJ・ジャクソンは私たちによく情報を与えてくれる。彼は何をすべきかをよく知らせてくれる。ジミーがギターを弾くインストゥルメンタル。これはBron-Yr-Aurという曲だ。Bron-Yr-Aurは、ツアー中毎晩言ってきたように、ウェールズ語でGolden Breastのことだ。Bron-Yr-Aurは、私たちがウェールズの山奥にあるコテージに行ったときのものです。”

Sep 09, 1970(second show)

Setpage: [View](#)

Venue: Boston Garden

City: Boston, MA

Speaker: Robert Plant

Before: Bron-Yr-Aur

Snowdonia, which ah helped doing some of the things on the album. And ah, so every night we like to pay tribute to it, and let everybody in America get an idea of it through music, and what it's all about. Really, he's only tuning up. I'm giving you all of this old crap, you see? Right, ladies and gentlemen, Jimmy Page.

“スノードニアは、アルバムに収録されているいくつかの曲を作るのに役立ったんだ。だから毎晩、スノードニアにオマージュを捧げて、アメリカのみんなに音楽を通してスノードニアについて知ってもらいたいんだ。本当に、彼はチューニングをしているだけなんだ。この古い戯言は全部、俺が言ってるんだ。皆さん、ジミー・ペイジです。”

Sep 09, 1970(second show)

Setpage: [View](#)

Venue: Boston Garden

City: Boston, MA

Speaker: Robert Plant

Before: Since I've Been Loving You

Jimmy Page. Let's hear it for Jimmy Page. Well there's a feeling here of too much normality, which makes me think people aren't very loose, and if you don't get loose then we haven't got a chance in a lifetime. So, so we really want you to try. Can you keep to the side gents? Can you move back a bit gents? I'm not trying to stir up trouble, it's just that every time that I get into something, every time that we start playing something, we're just seeing little hats walk by. So this is ah, forget all that. This is a sort of blues thing from ah the next album, which will be applied for everybody. It's called Since I've Been Loving You. “ジミー・ペイジ ジミー・ペイジに拍手を。あまりに普通すぎて、みんなルーズなんじゃないかと思う。だから、ぜひ挑戦してほしい。サイドをキープできますか？少し下がってくれないか？問題を起こすつもりはないんだ。ただ、何かに夢中になるたび、何かを演奏し始めるたび、小さな帽子が通り過ぎるのを見るだけなんだ。だからこれは、そんなことは忘れて。これは次のアルバムに収録されるブルースの一種なんだ。タイトルは『Since I've Been Loving You』。”

Sep 09, 1970(second show)

Setpage: [View](#)

Venue: Boston Garden

City: Boston, MA

Speaker: Robert Plant

# The Complete Plantations

Before: Organ Solo

Thank you. Right, you've seen John Paul Jones on the mandolin. Now we'd like you to see John Paul Jones's organ. Ladies and gentlemen, John Paul Jones. Any try to get loose despite the herdsman there, alright? All you drug crazed hippies.

“ありがとう。さて、ジョン・ポール・ジョーンズのマンドリンをご覧いただきました。次はジョン・ポール・ジョーンズのオルガンをご覧ください。皆さん、ジョン・ポール・ジョーンズです。群れにもめげず、頑張ってくれ。麻薬中毒のヒッピーたちよ。”

Sep 09, 1970(second show)

Setpage: [View](#)

Venue: Boston Garden

City: Boston, MA

Speaker: Robert Plant

Before: What is and What Should Never Be

Alright, you're getting a little bit better. Doesn't it feel a little bit better? Let's hear it for John Paul Jones, on organ.

“よし、少し良くなってきたね。少し良くなった気がしないかい？ジョン・ポール・ジョーンズのオルガンを聴いてみよう。”

Sep 09, 1970(second show)

Setpage: [View](#)

Venue: Boston Garden

City: Boston, MA

Speaker: Robert Plant

Before: Moby Dick

Alright? Easy, Shh. There's no need for a lot of noise, noise really, cause it all goes from there to there. On drums, John Bonham, Moby Dick, John Bonham.

“いいかい？落ち着け、シーツ。たくさんのノイズは必要ない、ノイズは本当に必要なんだ。ドラムはジョン・ボナーナム、モビー・ディック、ジョン・ボナーナムだ。”

Sep 09, 1970(second show)

Setpage: [View](#)

Venue: Boston Garden

City: Boston, MA

Speaker: Robert Plant

Before: Whole Lotta Love

Let's hear it for John Bonham. Ladies and gentlemen, John Bonham. Well we're gonna ask, we're gonna ask just one thing, that listen, listen, shut up a minute, listen, listen to me for god's sake. What are you doing? Listen, there's a lot of policeman who've moved out of the way and been really cool, so the least you could do, if it's all about getting on with you brother, and everything, then just, if you don't climb on the stage then they're not going to get uptight, alright? So we, what we really want to do is remember Boston as the best night of the tour, right? And you're, and even the people up there. They're all as important as each other. So be, so try and be cool, and we won't have any aggravations, right?

“ジョン・ボナーナムに拍手を。皆さん、ジョン・ボナーナムです。聞いてくれ、聞いてくれ、ちょっと黙って聞いてくれ、頼むから聞いてくれ。何をしてるんだ？聞いてくれ、邪魔にならないところに移動して、本当にクールな警察官もたくさんいるんだ。だから、君ができる最低限のことは、もしそれが兄弟と仲良くすることなんだったら、もし君がステージに上がらなければ、彼らはイライラすることはないんだ、いいね？だから僕らが本当にしたいことは、ボストンをツアーで最高の夜として覚えておくことなんだ。君たちも、そしてそこにいる人たちも。みんな同じくらい大切なんだ。だから、冷静になるんだ。そうすれば、癪に障ることはないだろう？”

Sep 09, 1970(second show)

Setpage: [View](#)

Venue: Boston Garden

City: Boston, MA

Speaker: Robert Plant

Before: Communication Breakdown

Thank you very much, and good night. Thank you Boston. You are, I think what the Americans call, far out. Well, we'd like to do something that you might remember. Well, when there's nothing happening between two people, you got a problem, and we'd like to sing about the problem.

“ありがとうございました。ありがとう、ボストン。あなたはアメリカ人が言うところの、遠く離れた場所にいる。さて、私たちはあなたが覚えているかもしれない何かをしたいと思います。二人の間に何も起きない時、あなたは問題を抱えている、その問題について歌いたいんだ。”

Sep 09, 1970(second show)

# The Complete Plantations

Setpage: [View](#)

Venue: Boston Garden

City: Boston, MA

Speaker: Robert Plant

After: Communication Breakdown

Thank you vry much, and good night. Good night. Thank you. “ありがとう。おやすみなさい。ありがとう。”

Sep 19, 1970(first show)

Setpage: [View](#)

Venue: Madison Square Garden

City: New York, NY

Speaker: Robert Plant

Before: Bring it on Home

Anyway, we need , we need a lot of help from you, Ok? I mean everybody.

“とにかく、君たちの助けが必要なんだ。つまり、みんなの力が必要なんだ。”

Sep 19, 1970(first show)

Setpage: [View](#)

Venue: Madison Square Garden

City: New York, NY

Speaker: Robert Plant

Before: That's the Way

Thank you. Anyway, this is a thing. “ありがとう。とにかく、これはあることなんだ。”

Sep 19, 1970(first show)

Setpage: [View](#)

Venue: Madison Square Garden

City: New York, NY

Speaker: John Paul Jones

Before: That's the Way

The fact that we finished it in London shows that it's got nothing to do with the release date.

“ロンドンで完成させたということは、発売日とは関係ないということだ。”

Sep 19, 1970(first show)

Setpage: [View](#)

Venue: Madison Square Garden

City: New York, NY

Speaker: Robert Plant

Before: That's the Way

We started it last December. Anyway, this features the illustrious John Paul Jones on mandolin. Mandolin no less. It's called That's the Way.

“昨年12月に始めたんだ。とにかく、この曲にはジョン・ポール・ジョーンズがマンドリンで参加している。マンドリンだ。曲名は『That's the Way』。”

Sep 19, 1970(first show)

Setpage: [View](#)

Venue: Madison Square Garden

City: New York, NY

Speaker: Robert Plant

Before: Bron-Yr-Aur

ah called Bron-Yr-Aur. Bron-Yr-Aur is the Welsh name for golden breast. It's the translation for Golden Breast. In the mountains of Wales, in Snowdonia, there's a little cottage tucked away in the hills, miles from anywhere, that has the name Golden Breast. And we were there about three or four months ago. It was an incredible place, and we decided that every night we'd play, we were gonna remember it. Thank you , good afternoon. I'm trying to think, the last time we played here was Carnegie Hall, or Central Park. Does anybody remember, was it Central Park or Carnegie Hall? Does anybody remember Carnegie Hall? We had the most strange encounter.

“Bron-Yr-Aur と呼ばれる。Bron-Yr-Aur はウェールズ語で黄金の胸という意味だ。直訳すると「黄金の胸」。ウェールズの山間部、スノードニアにある小さなコテージは、丘陵地帯にひっそりと佇んでいる。私たちは3、4カ月前にそこに行った。そこは信じら

# The Complete Plantations

れないような場所で、毎晩演奏するたびに、そのことを思い出そうと決めたんだ。ありがとう、こんにちは。最後にここで演奏したのはカーネギーホールだったかな、それともセントラルパークだったかな。覚えている人はいますか、セントラルパークでしたか、それともカーネギーホールでしたか？カーネギーホールを覚えている人はいますか？とても不思議な出会いがありました。”

Sep 19, 1970(first show)

Setpage: [View](#)

Venue: Madison Square Garden

City: New York, NY

Speaker: Robert Plant

Before: Since I've Been Loving You

Let's hear it. Jimmy Page, Bron-Yr-Aur. It's time we're gonna do something from the next album again. It's featuring John Paul Jones on organ. It's a thing called Since I've Been Loving You.

“聞いてみよう。ジミー・ペイジ、Bron-Yr-Aur。そろそろまた次のアルバムから何かやろう。オルガンにジョン・ポール・ジョーンズをフィーチャーしている。Since I've Been Loving You という曲だ。”

Sep 19, 1970(first show)

Setpage: [View](#)

Venue: Madison Square Garden

City: New York, NY

Speaker: Robert Plant

Before: Organ Solo

John Paul Jones on organ. Organ. “ジョン・ポール・ジョーンズのオルガン オルガン”

Sep 19, 1970(first show)

Setpage: [View](#)

Venue: Madison Square Garden

City: New York, NY

Speaker: Robert Plant

Before: What is and What Should Never Be

Thank you. John Paul Jones on organ. I think that it's really hard. They've asked me to say something about, about something that's quite a delicate point, but yesterday something happened that really wasn't the best timed thing ever. Jimi Hendrix died and we were all really sorry because he contributed a lot to the current music thing, and we'd like to just hope that everyone thinks that it was a brutal shame. Jimi Hendrix.

“ありがとう。オルガンのジョン・ポール・ジョーンズ 本当に難しいことだと思う。とてもデリケートなことなんだけど、昨日、本当にタイミングが悪かったことが起きたんだ。ジミ・ヘンドリックスが亡くなり、私たちは皆、本当に残念に思っています。彼は現在の音楽界に多大な貢献をしたのですから。ジミ・ヘンドリックス”

Sep 19, 1970(first show)

Setpage: [View](#)

Venue: Madison Square Garden

City: New York, NY

Speaker: Robert Plant

Before: Moby Dick

Thank you. On drums, yeah eventually, in the next four or five weeks for sure. On drums, John Bonham. Moby Dick.

“ありがとう。ドラムに関しては、そうだね、いずれは4、5週間以内に。ドラムはジョン・ボナーナムだ。モビー・ディックだ。”

Sep 19, 1970(first show)

Setpage: [View](#)

Venue: Madison Square Garden

City: New York, NY

Speaker: Robert Plant

Before: Whole Lotta Love

John Bonham, John Bonham, John Henry Bonham. We'd like to, we're gonna round things up. We're gonna finish with a thing, and we'd like to thank you all very much for sticking with us while we made things like this, right? And we'd like to ah, there he is, we'd like to apologize for these gentlemen. There's very little room I think. I think really if you'd stop getting too crowded here and move back, these people don't want to do anything uncool. They want to just enjoy themselves really. I think this is, I'm not quite sure whether he heard cause he's got cotton balls in his ear. The point is, there's just one bridge that everybody's

# The Complete Plantations

got to cross. They've got to cross it, and we've got to cross it, and it's coming together for everybody. So if you gentlemen could move back, there's gonna be no bad things at all, right? Believe it.

“ジョン・ポーナム、ジョン・ポーナム、ジョン・ヘンリー・ポーナム。これで終わりにしよう。私たちがこのようなものを作っている間、お付き合いいただき、本当にありがとうございました。そして、ここにいる皆さんにお詫びを申し上げたいと思います。この場をお借りしてお詫び申し上げます。この人たちはカッコ悪いことはしたくないんだ。ただ楽しみたいだけなんだ。これは、耳に綿球を入れてるから聞こえたのかどうかよくわからないんだけど。重要なのは、誰もが渡らなければならない橋があるということだ。彼らは橋を渡り、我々は橋を渡る。だから、もし君たちが戻ってくることができれば、悪いことは何も起こらないだろう？ そう信じて。”

Sep 19, 1970(first show)

Setpage: [View](#)

Venue: Madison Square Garden

City: New York, NY

Speaker: Robert Plant

Before: Communication Breakdown

Thank you very much. Thank you. Good night. We'd like to ah, you're too much really. A bit frightening.

“ありがとうございました。ありがとう。おやすみなさい。私たちは、ああ、あなたは本当に多すぎます。ちょっと怖い。”

Sep 19, 1970(first show)

Setpage: [View](#)

Venue: Madison Square Garden

City: New York, NY

Speaker: Robert Plant

After: Communication Breakdown

Thank you. Thank you New York. “ありがとう ありがとう、ニューヨーク。”

Sep 19, 1970(second show)

Setpage: [View](#)

Venue: Madison Square Garden

City: New York, NY

Speaker: Robert Plant

Before: Immigrant Song

Good evening. Good evening. “こんばんは。こんばんは。”

Sep 19, 1970(second show)

Setpage: [View](#)

Venue: Madison Square Garden

City: New York, NY

Speaker: Robert Plant

Before: Dazed and Confused

Thank you. Thank you very much. ah It's really, we didn't expect you to shout that loud really. Thanks very much. We'd like to do something from the first time that we ever managed to get to the Fillmore East, and this is the second number we did that night. So we'd like to do it again.

“ありがとうございます。本当にありがとうございました。本当にありがとう。初めてフィルモア・イーストに行った時の曲をやりたいんだけど、これはその夜やった2曲目のナンバーなんだ。だからもう一度やりたいんだ。”

Sep 19, 1970(second show)

Setpage: [View](#)

Venue: Madison Square Garden

City: New York, NY

Speaker: Robert Plant

Before: Bring it on Home

Thank you. Right, now we want you to help us, OK? Get your hands ready. I can't hear you.

“ありがとうございます。さあ、手伝ってくれるかい？両手を準備して 聞こえないよ。”

Sep 19, 1970(second show)

Setpage: [View](#)

Venue: Madison Square Garden

City: New York, NY

Speaker: Robert Plant

# The Complete Plantations

Before: That's the Way

Alright? Right, before we get any further, it might seem, if you could all be quiet for a minute. Can you all be quiet for a tic? Right, it seems a rather inept time to start talking about things that ah I'm sure that the people we talk about wouldn't want said, but yesterday a rather uncomfortable thing happened for everybody. A great loss came about for the whole of the music world. And we would like to think that you, as well as us, are very sorry that, that ah Jimi Hendrix went. I spokt to a close friend of his about half an hour ago, and he said that he would probably prefer that everybody get together and have a really good time, rather than talk about it. So we'd like to get on and try to make everybody happy, right? And so do it. We'd like to do a track from the new album that comes out. It comes out anyway. In fact it might come out within the next two weeks. Now that, we don't know. We finished it about six weeks ago, so who can tell? This is a thing called That's the Way.

“いいかい？これ以上話を進める前に、少し静かにしてもらえますか？ちょっと静かにしてもらえますか？そうだね、僕らが話している人たちが言われたくないようなことを話し始めるのは、かなり不謹慎な気がするけど、昨日、みんなにとってかなり不快なことが起こったんだ。音楽界全体にとって大きな損失が生じた。私たちだけでなく、皆さんもジミ・ヘンドリックスが亡くなったことをとても残念に思っていると思います。30分ほど前に彼の親しい友人と話したのですが、彼はそのことを話すよりも、みんなが集まって本当に楽しい時間を過ごしたいと言っていました。だから私たちは、みんながハッピーになるように努力したいよね。だからさよう。発売されるニューアルバムから1曲やりたい。どうせ出るんだから。実際、2週間以内に出るかもしれない。今はまだわからない。6週間ほど前に完成したから、誰にもわからないよ。これは That's the Way というものだ。”

Sep 19, 1970(second show)

Setpage: [View](#)

Venue: Madison Square Garden

City: New York, NY

Speaker: Robert Plant

Before: Bron-Yr-Aur

John Paul Jones on mandolin. Right, that was called That's the Way. We'd like to feature Jimmy on guitar now in a solo. This is a thing, this is a piece entitled Bron-Yr-Aur. Now Bron-Yr-Aur, to at least two of our audience, should ring a bell. It's the name of a small cottage in the south hills of Sonowdonia, in Wales. The Welsh mountains. And the name is a Welsh name, which translated into English American, means Golden Breast. Which leaves a lot to the imagination. ah This cottage is placed upon the side of a hill cause every morning when the sun comes up, from a distance, the slate stone looks like gold. And the fact that it's been derilict for about forty years, and then relived in. We decided that every time we we're gonna play, we were gonna play this piece of music, just to remember one or two of the places that were good. Far out man. Jimmy Page, Bron-Yr-Aur. “マンドリンのジョン・ポール・ジョーンズ。そう、あれは『That's the Way』という曲だった。今度はジミーのギターをソロでフィーチャーしたい。これは『Bron-Yr-Aur』という曲だ。Bron-Yr-Aur といえば、少なくとも2人の聴衆はピンとくるはずだ。ウェールズのソウドニアの南の丘にある小さなコテージの名前だ。ウェールズの間々だ。そして、この名前はウェールズの名前で、英米語に訳すとゴールデンプレストという意味になる。このコテージは丘の中腹にあり、毎朝太陽が昇ると、遠くから見るとスレートが金のように見える。そして、約40年間放置されたままだったという事実。僕たちは、演奏するたびにこの曲を演奏しようと思ったんだ。遠くへ。ジミー・ページ、Bron-Yr-Aur。”

Sep 19, 1970(second show)

Setpage: [View](#)

Venue: Madison Square Garden

City: New York, NY

Speaker: Robert Plant

Before: Since I've Been Loving You

Jimmy Page, Jimmy Page. Right, this is a nother thing from the third album. This is a, a rather slow blues type thing featuring John Paul Jones on organ, This is called Since I've Been Loving You. Get loose.

“ジミー・ページ、ジミー・ページ これもサード・アルバムからの曲です。ジョン・ポール・ジョーンズのオルガンをフィーチャーした、かなりスローなブルース・タイプの曲で、『Since I've Been Loving You』というタイトルだ。リラックスして。”

Sep 19, 1970(second show)

Setpage: [View](#)

Venue: Madison Square Garden

City: New York, NY

Speaker: Robert Plant

Before: Organ Solo

For your entertainment, for your entertainment, for your enjoyment, we give you John Paul Jones. John Paul Jones's organ ladies and gentlemen.

# The Complete Plantations

“ジョン・ポール・ジョーンズをお贈りします。ジョン・ポール・ジョーンズのオルガンです。”

Sep 19, 1970(second show)

Setpage: [View](#)

Venue: Madison Square Garden

City: New York, NY

Speaker: Robert Plant

Before: What is and What Should Never Be

Let's hear it for John Paul Jones, organ, John Paul Jones.

“ジョン・ポール・ジョーンズ、オルガン、ジョン・ポール・ジョーンズに拍手を送ろう。”

Sep 19, 1970(second show)

Setpage: [View](#)

Venue: Madison Square Garden

City: New York, NY

Speaker: Robert Plant

Before: Moby Dick

You feel alright? On drums, ladies and gentlemen, a man who made Millwaukee famous, John Bonham. Moby Dick.

“大丈夫かい？ドラムは皆さん ミルウォーキーを有名にした男 ジョン・ボーナムです モビー・ディック”

Sep 19, 1970(second show)

Setpage: [View](#)

Venue: Madison Square Garden

City: New York, NY

Speaker: Robert Plant

Before: Whole Lotta Love

Let's hear it, let's hear it. John Bonham, John Bonham. Let's hear it. John Bonham, far out. Right, what we want to do is try to choose a good number to go out with.

“聞こう、聞こう。ジョン・ボーナム、ジョン・ボーナム。ジョン・ボーナム、ジョン・ボーナム。ジョン・ボーナム、遠くへ。そうだね、僕らがやりたいのは、出かけるのにちょうどいい数字を選ぶことだ。”

Sep 19, 1970(second show)

Setpage: [View](#)

Venue: Madison Square Garden

City: New York, NY

Speaker: Robert Plant

Before: Out on the Tiles

Thank you very much. Thank you very much. Good night New York. Too much. Thank you. Too much. You feel alright? You feel pretty good children? Good night. We'd like to um, I'm gonna change my approach. This is a thing from the third album. This was written by John Bonham, and it's called Out on the Tiles. John Bonham on drums.

“ありがとうございました。ありがとうございました。おやすみニューヨーク。ありがとうございました。ありがとう。気分はどう？子供たちは元気か？おやすみ アプローチを変えよう これはサード・アルバムからのものだ。これはジョン・ボーナムが書いたもので、『アウト・オン・ザ・タイトルズ』というタイトルだ。ドラムはジョン・ボーナム。”

Sep 19, 1970(second show)

Setpage: [View](#)

Venue: Madison Square Garden

City: New York, NY

Speaker: Robert Plant

Before: The Girl Can't Help it

Thank you very much. Alright? Good evening. We'll have to watch the missiles.

“ありがとうございました。いいですか？こんばんは。ミサイルを見ないとね。”

Sep 19, 1970(second show)

Setpage: [View](#)

Venue: Madison Square Garden

City: New York, NY

Speaker: Robert Plant

Before: How Many More Times



# The Complete Plantations

Right, this is one that we should have done, but we thought we were gonna do a lot of other things. So, so stick around.  
“そう、これは僕らがやるべきことだったんだけど、他にもいろいろやることあると思ったんだ。だから、この辺で。”

Sep 19, 1970(second show)

Setpage: [View](#)

Venue: Madison Square Garden

City: New York, NY

Speaker: Robert Plant

After: How Many More Times

God bless. Thank you. Thank you very much. Good night. “神のご加護を。ありがとう。ありがとうございました。おやすみなさい。”